



## Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

**4395**-е заседание

Среда, 24 октября 2001 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

---

<i>Председатель:</i>	г-н Райан	(Ирландия)
<i>Члены:</i>	Бангладеш	г-н Амин
	Китай	г-н Ван Инфань
	Колумбия	г-н Франко
	Франция	г-н Левит
	Ямайка	г-жа Даррант
	Мали	г-н Уан
	Маврикий	г-н Гокул
	Норвегия	г-н Колби
	Российская Федерация	г-н Грановский
	Сингапур	г-жа Ли
	Тунис	г-н Джеранди
	Украина	г-н Крохмаль
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
	Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

### Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Девятый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2001/970)

---

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывается в 10 ч. 25 м.*

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Ситуация в отношении Демократической Республики Конго**

#### **Девятый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2001/970)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Бельгии, Демократической Республики Конго, Мозамбика, Намибии и Замбии, в которых они просят пригласить для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени Совета я тепло приветствую министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго г-на Леонара Ше Окитунду.

*По приглашению Председателя г-н Ше Окитунду (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета; г-н де Рэт (Бельгия), г-н Душ Сантуш (Мозамбик), г-н Анджаба (Намибия) и г-н Мусам-бачиме (Замбия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, и в отсутствие возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Амосу Наманге Нгонги, Специальному представителю Генерального секретаря по Демократической Республике Конго.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Амоса Намангу Нгонги занять место за столом Совета.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе своих состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении члены Совета находятся девятый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, документ S/2001/970.

Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на документ S/2001/998, в котором содержится письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго на имя Председателя Совета Безопасности.

Поскольку нет списка ораторов — членов Совета Безопасности, я буду предоставлять слово тем членам Совета, которые пожелают выступить или задать вопросы, поэтому они должны сейчас сообщить об этом Секретариату.

Сейчас я предоставляю слово Специальному представителю Генерального секретаря Нгонги, который представит доклад Генерального секретаря.

**Г-н Нгонги** (*говорит по-английски*): Я считаю для себя и честью и удовольствием находиться здесь, в Совете Безопасности, и представить девятый доклад Генерального секретаря о развертывании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) (S/2001/970).

Девятый доклад содержит рекомендации Генерального секретаря в связи с вступлением в этап III развертывания МООНДРК в Демократической Республике Конго, а также концепцию операций, подлежащие одобрению со стороны Совета. Этап III развертывания контингента будет сопровождаться полным выводом всех иностранных сил с территории Демократической Республики Конго, а также процессами разоружения, демобилизации и

репатриации вооруженных групп, не подписавших мирное соглашение. В докладе, находящемся сейчас на рассмотрении Совета, Генеральный секретарь предлагает подходы к решению этих трудных задач.

Другой областью, вызывающей озабоченность, продолжает оставаться военная оккупация Кисангани Конголезским объединением за демократию (КОД). Генеральный секретарь информировал лидеров КОД в ходе своей встречи с ними в Кисангани 3 сентября о том, что демилитаризация этого города остается приоритетным вопросом как для Совета Безопасности, так и для него лично. МООНДРК продолжала настаивать на обсуждении этого вопроса в ходе своих контактов с КОД.

План Генерального секретаря относительно этапа III заключается в развертывании контингента МООНДРК на востоке Демократической Республики Конго с базы безопасности, которая будет создана в городе Кинду на реке Конго. Первоначально МООНДРК развернет силы численностью 400 человек в Кинду, позднее их численность будет доведена почти до 2000 человек. На этом этапе предусматривается сохранять численность контингента в пределах 5537 человек, что санкционировано решением Совета Безопасности, содержащимся в его резолюции 1291 (2000).

Основная цель развертывания в Кинду сил, которые будут в состоянии оказать отпор любому потенциальному нападению, заключалась бы в создании безопасной базы, с которой гражданский персонал, занимающийся разоружением, демобилизацией, реинтеграцией и репатриацией (РДРР), проблемами прав человека и оказанием гуманитарной помощи, имел бы возможность выйти в этот район для выполнения своих задач.

На начальных ступенях этапа III МООНДРК и стороны продолжают работу по планированию вывода иностранных войск и будут собирать информацию, необходимую для проведения добровольного разоружения и демобилизации вооруженных группировок. Следует напомнить, что эти группировки не подписали Лусакское соглашение и что МООНДРК до сих пор не установила контактов с их лидерами. Ни их точная численность, ни дислокация, ни количество находящихся в их распоряжении вооружений, ни их

намерения никому хоть сколько-нибудь точно не известны. История этих вооруженных группировок пестрит насилием, и некоторые из них по-прежнему ведут на востоке боевые действия. Поэтому подходить к ним надо будет с большой осторожностью.

Предполагается, что присутствие и деятельность МООНДРК будут оказывать нормализующее и стабилизирующее воздействие на обстановку в восточной части Демократической Республики Конго. Во многих местах, где МООНДРК уже развернута, мы наблюдаем увеличение численности населения за счет возвращения людей из своих убежищ в джунглях. Весьма наглядным тому примером является десятикратное увеличение населения Мбандаки с момента развертывания там ранее в текущем году сенегальского батальона.

МООНДРК будет также и впредь прилагать усилия по содействию открытию судоходства на реке Конго, что, вероятно, является единственной наиболее эффективной мерой, которую можно принять для восстановления мира на всей территории страны, для облегчения гуманитарной катастрофы, в том числе голода, укрепления территориальной целостности страны и содействия восстановлению подорванных конфликтом общин.

В завершение своего выступления хотелось бы привлечь внимание Совета к некоторым недавним событиям.

*(говорит по-французски)*

Я хотел бы обратить внимание Совета на три аспекта, касающиеся, во-первых, межконголезского диалога; во-вторых, положения бывших руандийских комбатантов в Камине; и, в-третьих, тревожной ситуации в северо-восточной части Демократической Республики Конго.

Насколько Совету известно, межконголезский диалог начался в Аддис-Абебе 15 октября, как то было согласовано на подготовительной встрече в Габороне. К сожалению, ввиду недостатка ресурсов в совещании в Аддис-Абебе приняли участие всего 80 человек вместо ожидавшихся 300. Правительство Демократической Республики Конго выдвинуло возражения в связи с недостаточным числом участников и отказалось допустить обсуждение вопросов существа. По истечении

нескольких дней правительственная делегация вернулась в столицу, Киншасу. 21 октября нейтральный посредник, г-н Кетумиле Масире, объявил об отсрочке диалога на неопределенное время. После поступления приглашения от южноафриканского правительства ожидается, что диалог в скором времени возобновится в Южной Африке.

Что касается второго вопроса, то президент Демократической Республики Конго Кабила в мое отсутствие вызвал к себе моего заместителя в Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго для выяснения, почему МООНДРК до сих пор не приступила к технической работе по опросу 3000 лиц, находящихся в Камине.

Следует отметить, что после двух попыток проделать свою работу МООНДРК оказалась не в состоянии приступить к выполнению этих практических задач ввиду опасений правительства и так называемого руководства размещившихся в Камине групп людей относительно того, что ответы на определенные вопросы, касающиеся личности и предыдущей деятельности этих людей, могут поставить под угрозу безопасность бывших комбатантов или членов их семей.

Надлежит заметить, однако, что те вопросы, которые МООНДРК намеревалась задавать этим лицам, уже содержатся в документе, одобренном 4 мая в Лусаке Политическим комитетом. К счастью, могу сказать, что после двух рекогносцировочных поездок в Камину МООНДРК направила туда техническую группу, и надеюсь, что вскоре нам удастся приступить к практической работе.

По поводу третьего аспекта, я получил несколько тревожную информацию относительно ситуации в северо-восточной части Демократической Республики Конго. Согласно этой информации Уганда и Руанда ведут процесс усиления своего военного присутствия в районе Кайабайонго, что к северу от Гомы. С уже полученного согласия двух этих сторон МООНДРК в ближайшее же время направит туда миссию по проверке.

Хотелось бы завершить свое выступление выражением Совету Безопасности признательности

за ту поддержку, которую он по-прежнему оказывает МООНДРК.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и по делам международного сотрудничества Демократической Республики Конго Его Превосходительству г-ну Леонару Ше Окитунду.

**Г-н Ше Окитунду** (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Прежде всего хотелось бы выполнить приятную обязанность воздания Вам, г-н Председатель, чести за Ваше умелое и мудрое руководство работой Совета Безопасности в текущем октябре-месяце.

Моя делегация хотела бы присоединиться к единодушному возданию чести французской делегации за ее работу по руководству Советом в прошлом месяце и поздравить ее с выдающимся управлением его делами в связи с трагическими событиями, погрузившими Соединенные Штаты Америки и весь остальной мир в траур по случаю ужасающих нападений на Нью-Йорк, Вашингтон, О.К., и Пенсильванию, в результате которых были понесены неисчислимые людские и материальные потери.

Правительство Демократической Республики Конго было среди первых, кто осудил эти террористические акты, и мы присоединяемся к Соединенным Штатам Америки и другим государствам всей планеты в попытках оказать отпор этому бедствию во всех его проявлениях.

Моей делегации хотелось бы воспользоваться случаем, чтобы искреннейшим образом поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за недавно нанесенный им исторический визит в Демократическую Республику Конго. Этот визит был необходим в том смысле, что он позволил высшему должностному лицу Организации Объединенных Наций собственными глазами взглянуть на ту трагедию, которая постигла конголезский народ.

Моя делегация хотела бы поблагодарить его еще и за его личный вклад в изыскание пути долгосрочного урегулирования этой агрессивной войны за счет, в частности, содействия встречам на высшем уровне глав государств вовлеченных стран. Я призываю его продолжать усилия в этом

направлении, равно как и исследовать другие подходы, ведущие к скорейшему достижению мира.

Генеральный секретарь награжден Нобелевской премией мира, чем огромная честь оказана и Африке, совершенно заслуженно; это его награждение стало венцом всей его карьеры, посвященной неустанным поискам мира на планете.

Наконец, моей делегации хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря за выдвижение на пост главы Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) кандидатуры г-на Амоса Наманги Нгонги, выходца из Камеруна, из Центральной Африки, который, я убежден, великолепно знает и регион, и менталитет проживающих там народов. Убежден, что г-н Нгонги является достойным преемником посла Камеля Морджана, и я ни на минуту не сомневаюсь в том, что он с честью выполнит задачу удовлетворения тех чаяний на мир, которые так успешно вызвал к жизни его прославленный предшественник. Я говорю ему: «Когда ты исполняешь свои трудные обязанности, будь уверен, дорогой брат, в искреннем полном сотрудничестве моего правительства. Позвольте мне выразить Вам, г-н Специальный представитель, нашу признательность за прекрасное представление девятого доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго».

В своей речи на ежегодной конференции своей партии в начале этого месяца г-н Тони Блэйр, премьер-министр Великобритании, касаясь морального долга предоставлять международную военную и гуманитарную помощь любой нуждающейся в ней стране, подчеркнул, что если мир будет и впредь игнорировать страдания африканских стран, таких как Демократическая Республика Конго, которая истерзана войной, то это породит гнев и крушение надежд, что может стать угрозой для глобальной стабильности.

Моя делегация согласна с этими словами премьер-министра Великобритании. Мое правительство всегда отстаивало срочную необходимость серьезного глубокого изучения проблемы, что должно помочь предпринять все необходимые шаги для восстановления доверия и нормальной жизни в районе Великих Озер, с тем

чтобы окончательно ликвидировать хаос и отчаяние.

Сейчас, когда мирный процесс входит в жизненно важный и решающий этап, мы просто обязаны вместе решить все еще существующие проблемы, которые препятствуют столь необходимому срочному осуществлению Лусакского мирного процесса, что наиболее полно отвечает интересам народов района Великих Озер. Эти проблемы или препятствия касаются следующих вопросов: разъединения сил, демилитаризации города Кисангани, снятия напряжения в восточной части Демократической Республики Конго, межконголезского диалога, этапа III вывода иностранных войск и программ разоружения, демобилизации, репатриации, переселения и реинтеграции, а также гуманитарной ситуации и экономического возрождения Демократической Республики Конго.

В том, что касается вопроса разъединения сил на местах, то мы приветствуем успешное прекращение боевых действий вдоль линии конфронтации. Мы согласны с Генеральным секретарем относительно осуществления этапа II в развертывании МООНДРК. Однако, мы хотели бы отметить, что в осуществлении Кампальского плана разъединения и Харарского подплана, касающегося новых оборонительных позиций, имеются определенные недочеты. Так, новые оборонительные позиции Конголезских вооруженных сил в Эмате-Луа, Абунакумбо, Лосомбо и Джефере все еще незаконно заняты силами Движения за освобождение Конго (ДОК), которые в нарушение Кампальского плана и Харарского подплана все еще сохраняют административный и полицейский контроль над ними.

Со своей стороны, Конголезское движение за демократию (КОД) незаконно и не имея на то права продолжает управлять Пвето, несмотря на присутствие МООНДРК. Я по-прежнему убежден, что эти и другие важные вопросы не являются непреодолимыми, и им можно найти надлежащие решения в сотрудничестве с МООНДРК и Совместной военной комиссией.

В отношении демилитаризации Кисангани, в заявлении для прессы от 11 октября 2001 года Председатель Совета Безопасности призвал КОД–

Гома демилитаризовать Кисангани, как того требуют соответствующие резолюции Совета Безопасности. Моя делегация отдает должное Совету Безопасности за признание им решающего влияния Руанды на КОД–Гома и хотела бы, чтобы Совет проявил такую же твердость и потребовал вывода руандийских сил из этого города. Идя на риск утомить членов Совета, моя делегация вновь подчеркивает, что первоначально важно, чтобы Кисангани и его население, которое по-прежнему чрезвычайно страдает от войны и ее последствий, перестали быть символом мученичества всей страны. Неспособность демилитаризовать этот город чревата усугублением все возрастающего чувства унижения конголезского народа. В истории имеется много примеров, когда это чувство порождает экстремизм, как подчеркнул премьер-министр Великобритании.

Я хотел бы вновь призвать Совет предпринять шаги согласно пункту 28 резолюции 1355 (2001) Совета Безопасности и настоятельно убедить эти две упорствующие стороны, подписавшие Лусакское соглашение, выполнить свои обязательства и перестать безнаказанно игнорировать волю всего международного сообщества в лице Совета Безопасности. В целях лишить Руанду или КОД почвы для увливания, правительство Демократической Республики Конго торжественно повторяет свое обещание перед членами Совета не оккупировать Кисангани и его окрестности, как только они будут полностью демилитаризованы. Теперь наступила очередь Совета Безопасности предпринять все необходимые шаги, чтобы обеспечить успешную демилитаризацию.

Я хочу сейчас остановиться на вызывающей тревогу ситуации на востоке Демократической Республики Конго. Ситуация там действительно очень беспокойная и требует внимания со стороны Совета Безопасности. Как подчеркивается в девятом докладе Генерального секретаря, она характеризуется увеличением случаев массовых нарушений прав человека со стороны КОД и Патриотической армии Руанды, активизацией боевых действий, укреплением и сосредоточением руандийских и угандийских сил в Каниабайонго, где они открыто готовятся к конфронтации, как это уже происходило раньше в районе Кисангани.

Я хочу напомнить членам Совета, что во время осуществления Харарских подпланов Руанда предложила в одностороннем порядке отвести войска на 200 километров вместо 15 километров, предусмотренных Кампальским планом. С укреплением Руандой своих войск, нам стал ясен ее секретный замысел — увековечить свое господство над народом Киву. Этим объясняется возобновление боевых действий в Кинду, Физи и других частях региона. Этим также объясняется, как четко указано в девятом докладе Генерального секретаря, отказ руандийской армии уполномочить командующего сектором МООНДРК провести расследование боевых действий в Кинду 29 сентября 2001 года.

Демократическая Республика Конго считает правительство Руанды и КОД ответственными за все эти массовые нарушения прав человека и насилие в отношении персонала МООНДРК в этой части страны, которая находится под их контролем. Мое правительство хотело бы предупредить Совет, пока еще не поздно, о гуманитарной трагедии, которая может произойти, если ничего не предпринять с целью помешать четвертой конфронтации руандийских и угандийских сил на территории Демократической Республики Конго.

В отношении межконголезского диалога, я хочу сказать, что моя делегация только что вернулась из Аддис-Абебы, где 15 октября состоялось торжественное открытие такого диалога. Все участники заявили о своей готовности добиться успеха в диалоге и преодолеть существующие разногласия. Они решили консенсусом возобновить мирные переговоры в ближайшие недели в Южной Африке с участием всех делегатов. Я хотел бы здесь сослаться на следующие замечания моего правительства от 6 октября 2001 года в отношении должного проведения межконголезского диалога.

Согласно духу и букве Лусакского соглашения — как неоднократно подчеркивал президент моей Республики Его Превосходительство генерал-майор Жозеф Кабила, необходимо провести всеохватывающий диалог, с тем чтобы достичь национального примирения. Однако, тот же формат в Аддис-Абебе, что и в Габороне лишил национальный диалог всеохватывающего характера, который активно поддерживали Президент Республики и весь конголезский народ. Проблема справедливого

недовольства некоторых представителей гражданского общества в связи с тем, что они необоснованно были исключены, следует должным образом урегулировать. Политическая оппозиция, так же, как гражданское общество, как это определено в главе 5 Лусакского соглашения, не представлены во всем их разнообразии. Не были решены и другие конкретные проблемы, в частности сопротивление «майи-майи» и проблема КОД–ОД. Усилия по их урегулированию сталкиваются с материальными трудностями, которые необходимо преодолеть.

Следует также напомнить, что одной из целей национального диалога согласно Лусакскому соглашению является создание нового политического порядка на основе свободных, демократических, транспарентных выборов. И мы, конголезцы, должны урегулировать все основные вопросы, касающиеся жизни нашего государства и его управления, в частности, формы государства, его политического режима, характера экономики и восстановления страны. Члены Совета понимают, что с точки зрения моего правительства, такой диалог требует скрупулезной подготовки, с тем чтобы его выводы были приемлемы для всех и ко всем применимы. Мы особенно рады, что Координатор в конечном счете признал, что позиция правительства приемлема и соответствует духу Габароне и что Совет в своем последнем заявлении призвал всех участников оказать поддержку.

Наше правительство очень признательно Организации африканского единства (ОАЕ) за необходимые шаги по оказанию поддержки посреднику. Мы с удовлетворением приветствуем объявление ОАЕ об открытии отделения по связи в Киншасе, а также механизма связи с канцелярией посредника.

Я заверяю Совет в том, что наше правительство решительно привержено осуществлению двух глав, зафиксированных в Лусакском соглашении, то есть политической главы об организации межконголезского диалога с участием всех сторон — и здесь встреча в Аддис-Абебе станет очень важным этапом в данном процессе — и военной главы, касающейся программы разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции (РДРРР).

Сейчас я поговорю об этапе III, касающемся организованного вывода всех иностранных войск, а также о программе РДРРР. Проведение национального диалога вселяет большие надежды в конголезский народ, который стремится к миру. Но никакого мира не может быть, если Руанда, Уганда и Бурунди не выведут свои войска с нашей национальной территории. Как можно осуществлять резолюции о диалоге в условиях оккупации? Диалог будет бессмысленным, если не будут выполнены другие аспекты Лусакского соглашения, особенно касающиеся вывода иностранных войск. И здесь мы отмечаем, что правительство и его союзники предпринимают значительные и конкретные усилия для ускорения осуществления Лусакского соглашения, в частности в отношении вывода всех намибийских войск и полного прекращения любой передислокации войск.

В преддверии нынешней работы в Совете Безопасности осуществлялись передвижки в направлении вывода, сопровождаемые большой шумихой в средствах массовой информации, но мы должны быть уверены в том, что эта демонстрация используется не просто как средство пропаганды, призванное ввести в заблуждение международное сообщество относительно реальных намерений вовлеченных сторон. Что касается в частности одной из сторон, то театральные псевдовыводы некоторой части ее военных сил совершенно не сопоставимы с усилением войск этой стороны значительными подкреплениями на востоке Демократической Республики Конго. Любые перемещения с целью вывода и любое развертывание необходимо контролировать. Вот почему наше правительство может лишь поддержать рекомендацию Генерального секретаря, содержащуюся в пункте 98 его доклада, в котором он просит Совет Безопасности дать МООНДРК разрешение на начало этапа III ее развертывания в соответствии с новой изложенной им концепцией операции.

Однако в отношении оптимального осуществления этапа III наше правительство продолжает настаивать на необходимости увеличения численности военного персонала МООНДРК, отводимого для этой операции, сверх того лимита, который установлен резолюцией 1291 (2000) Совета Безопасности. Кроме того,

международное сообщество должно поощрять Уганду к завершению репатриации ее войск и должно потребовать от Руанды вывести свои войска в соответствии с резолюцией 1304 (2000) Совета Безопасности.

Со своей стороны, Демократическая Республика Конго в одностороннем порядке пытается найти решение в связи с программой РДРРР в отношении руандийских граждан, присутствие которых в нашей стране по-прежнему используется руандийским правительством как ложный предлог — даже как алиби — для оправдания оккупации конголезской территории их регулярными войсками. Поэтому наше правительство приступило к разоружению и расквартированию находящихся в Камине 3000 элементов вооруженных групп руандийского происхождения в соответствии с положениями глав 9.1 и 9.2 Лусакского соглашения, резолюцией 1355 (2001) Совета Безопасности и Кампальским и Харарским планами и подпланами о разъединении и передислокации вооруженных сил.

Приступив к этой операции, наше правительство вновь продемонстрировало нашу решимость следовать тем положениям, о которых я упоминал ранее. Теперь очередь руандийского правительства принять конкретные ответные меры и действительно вывести свои войска из нашей страны. Эти жесты могли бы восстановить климат доверия, на которое искренне надеется наше пострадавшее из-за войны население.

Наше правительство готово к полной транспарентности в этом вопросе. Поэтому оно предоставило международному сообществу через МООНДРК полную свободу передвижения по всей свободной территории Демократической Республики Конго и разрешило посещение различных военных казарм для того, чтобы оно могло само убедиться в нашем стремлении урегулировать этот вопрос. Так, на сегодня запланировано посещение группой МООНДРК базы в Камине, о чем недавно напомнил Специальный представитель Генерального секретаря, для установления личности находящихся там граждан Руанды. Наше правительство также намерено оказывать этой группе любую возможную помощь, которая может потребоваться в ходе этого посещения.

Что касается гуманитарной ситуации и экономического восстановления в Демократической Республике Конго, то помимо моментов, которые непосредственно связаны со спорными аспектами урегулирования агрессивной войны в нашей стране, в докладе Генерального секретаря освещается ряд других аспектов, которые очень важны для нашей страны. Если говорить о разграблении природных ресурсов и других богатств в Демократической Республике Конго, которое нарушает наш национальный суверенитет, то этот процесс продолжается бешеными темпами. Наше правительство настоятельно призывает группу экспертов, которая была создана для изучения этого вопроса, продолжать свои расследования и завершить свою работу в предусмотренные сроки, с тем чтобы Совет мог предпринять все необходимые шаги для прекращения любой незаконной деятельности по эксплуатации природных ресурсов, которая разжигает эту агрессивную войну. Совет неоднократно выражал обеспокоенность в связи с этим явлением и подчеркивал значение, которое он придает тем выводам, что появятся в итоговом докладе, который вскоре будет представлен Совету. В связи с этим наше правительство заверяет Совет в готовности всемерно сотрудничать с группой экспертов.

Что касается прав человека, то наше правительство сожалеет о том, что г-н Роберто Гарретон ушел с должности Специального докладчика по правам человека в Демократической Республике Конго. Я воздаю должное г-ну Гарретону. Он сыграл большую роль в пропаганде среди конголезцев вопросов, связанных с защитой прав человека. Я желаю ему всяческих успехов в его новой работе.

Тем не менее, несмотря на большой прогресс в этом деле, проблемы прав человека в Демократической Республике Конго по-прежнему стоят остро, особенно в восточных провинциях Республики, которые оккупированы. Для обеспечения защиты этих прав Совет должен санкционировать МООНДРК значительное увеличение численности специалистов в области прав человека. Эти люди в координации с представителями Управления Верховного комиссара по правам человека в Демократической Республике Конго и специализированными учреждениями могли бы разрабатывать такую

политику и осуществлять такую деятельность, которые дополняли бы нынешние усилия правительства по защите этих прав на всей территории Республики.

Очень ненадежной остается гуманитарная ситуация конголезцев, которые страдают от бедствий войны, и миллионов беженцев, которые спасаются от вспышек войны в их странах. МООНДРК и миссия Совета Безопасности, которая почтила нас своим посещением в мае этого года, обозначили гуманитарные коридоры. Мы действительно должны создать систему защиты существующих гуманитарных коридоров и создавать также другие коридоры, в частности для обеспечения свободного передвижения и для того, чтобы дороги, реки и железные дороги были защищены от Киншасы до Кинду, от Кисангани до Кинду, от Бунии до Кинду, от Букаву до Кинду и от Лубумбаши до Кинду.

Кинду, бывший Порт-Эмпен, в провинции Маниема в силу своей инфраструктуры в большей степени, чем расположенный в провинции Восточная Касаи Катако-Комбе, является настоящим центром Демократической Республики Конго и портом для экспорта конголезских товаров. Развертывание МООНДРК в этом городе содействовало бы укреплению экономической жизнедеятельности Кинду и в высшей степени отвечало бы интересам населения Маниемы и Северной Киву и Южной Киву.

Усилия Мировой продовольственной программы (МПП), особенно в северной Катанге, заслуживают высокой оценки. МПП — это одно из учреждений Организации Объединенных Наций, которые явно выиграли бы от близости материально-технической базы в Кинду.

Говоря о медицинских услугах, я искренне хочу поблагодарить Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и международное сообщество за кампании по вакцинации, особенно против полиомиелита. Кроме того, как подчеркивается в докладе Генерального секретаря, МООНДРК и Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) в настоящее время завершают разработку программы предупреждения заболевания, основанной на информационно-образовательной кампании. Организация

Объединенных Наций должна воспользоваться опытом нынешних руководителей ЮНЭЙДС, некоторые из которых в последние 15 лет принимали непосредственное участие в национальных программах по борьбе с этой пандемией. Эти руководители понимают особую ситуацию Демократической Республики Конго, и они в состоянии оказать помощь в борьбе с эндемическими заболеваниями, а также пандемиями, такими как малярия или вирус ВИЧ/СПИД.

Большую помощь в защите детей оказывает также ЮНИСЕФ.

Вместе с МООНДРК ЮНИСЕФ участвует в процессе демобилизации и реинтеграции уязвимых групп, в том числе детей-солдат. Как подчеркивает Генеральный секретарь в пункте 56 своего доклада, в тесном сотрудничестве с министерством социальных дел и по делам семьи осуществляется разработка всеобъемлющей стратегии по решению проблемы большого количества детей-солдат и бездомных детей в Киншасе и в других провинциальных городах.

В том что касается связи между нищетой, развитием и нынешним вооруженным конфликтом, совершенно очевидно, что созыв конференции по проблемам мира, безопасности, демократии и развития в районе Великих озер под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства становится необходимостью — по сути дела, неизбежной необходимостью.

Демократическая Республика Конго считает, что подлинное и прочное решение этой проблемы вполне достижимо. Мы должны стремиться к нахождению такого решения посредством честного и искреннего диалога, проводимого, естественно, в двусторонних рамках, а еще лучше — в рамках упоминавшейся международной конференции по проблемам мира, безопасности, демократии и развития в районе Великих озер. Созыв такой конференции имеет исключительно важное значение не только с точки зрения предоставления Демократической Республике Конго возможности восстановить утраченную стабильность и, в сущности, восстановить государство на прочной и демократической основе с учетом необходимости соблюдения основных прав его граждан. Эта

конференция будет также содействовать обеспечению прав человека, благого правления, национального примирения, демократии, а также экономическому восстановлению всего района Великих озер.

Эта конференция будет также содействовать созданию целостной системы в области образования, транспорта и туризма с учетом взаимозависимости экономических структур стран района Великих озер. На конференции можно будет также принять решение о возобновлении деятельности региональной регулирующей и стабилизирующей организации, такой, как Экономическое сообщество стран Великих озер (ЭССВО), и даже разработать программы регионального развития на период после ликвидации агрессии.

В заключение я хотел бы подтвердить решительную приверженность моего правительства полному осуществлению процесса национального примирения, начатого в Аддис-Абебе 15 октября 2001 года, и его стремление сотрудничать в целях успешного завершения процесса разоружения, демобилизации, реинтеграции, репатриации и переселения (РДРРР).

Мое правительство рекомендует Совету Безопасности прислушаться к просьбе Генерального секретаря относительно скорейшего перехода к третьему этапу развертывания МООНДРК. Мое правительство призывает Совет Безопасности потребовать полной демилитаризации Кисангани, как того хотят жители этого многострадального города.

Наконец, в стремлении добиться установления прочного мира во всем районе Великих озер мое правительство намерено и впредь демонстрировать приверженность Арушскому процессу в отношении Бурунди и вновь заявляет о своей полной поддержке усилий посредника Нельсона Манделы.

Я благодарю Председателя, а также всех членов Совета за постоянное внимание, которое они уделяют процессу поиска мира в Демократической Республике Конго. Благодарю за внимание. Я готов ответить на любые вопросы, которые у вас могут возникнуть.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю уважаемого министра иностранных дел

и международного сотрудничества Демократической Республики Конго за любезные слова в мой адрес.

Позвольте от имени всех присутствующих тепло приветствовать Генерального секретаря Кофи Аннана, который любезно согласился принять участие в наших прениях по этому исключительно важному вопросу.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Зимбабве, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Джоконья (Зимбабве) занимает место, отведенное для него в зале Совета.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово членам Совета Безопасности. Первый оратор в моем списке — посол Левит.

**Г-н Левит** (Франция) (*говорит по-французски*): Я приветствую министра Леонара Ше Окитунду.

Делегация Франции присоединяется к заявлению, с которым выступит Постоянный представитель Бельгии от имени Европейского союза. Вместе с тем я бы хотел высказать несколько замечаний в моем качестве представителя Франции.

Прежде всего я хотел в присутствии Генерального секретаря тепло приветствовать Специального представителя г-на Кофи Аннана г-на Амоса Нгонги. Мы впервые имеем удовольствие видеть его здесь в Нью-Йорке с тех пор, как он приступил к исполнению возложенных на него функций в Киншасе в сентябре месяце. Мы все отметили, как быстро ему удалось овладеть всеми тонкостями этого дела, несмотря на его чрезвычайную сложность.

Хочу также воздать должное замечательной работе, которую проделала Миссия Организации

Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) на месте. Развертывание этой операции в поддержку мирного процесса также оказало существенное влияние на жизнь конголезского населения, о чем свидетельствует доклад Генерального секретаря. На меня большое впечатление произвело сообщение о том, что, например, численность населения Мбандаки многократно увеличилась после развертывания контингента МООНДРК. Миссия Совета, посетившая город Мбандаку в мае этого года, имела возможность убедиться в том, в какой степени присутствие персонала МООНДРК способствовало возрождению надежды у людей, вынужденных в течение столь долгого времени жить в условиях войны и отсутствия безопасности. Мы должны возродить надежду у конголезского народа, и именно об этом говорится в обсуждаемом нами докладе.

Франция полностью поддерживает содержащиеся в докладе рекомендации относительно будущего МООНДРК и изменения ее оперативной концепции. Необходимо начать третий этап развертывания этих сил, а также приступить к наращиванию присутствия МООНДРК на востоке Демократической Республики Конго. Это полностью соответствует той позиции, которую мы неизменно защищали в Совете. МООНДРК необходимо развертывать в приграничных районах, в которых кроются главные причины этой проблемы и в которых можно в какой-то мере изыскать пути урегулирования конфликта. Начало третьего этапа и осуществление развертывания на востоке страны позволят МООНДРК лучше подготовиться к поддержке процесса разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации или расселения (РДРПП) вооруженных иностранных групп, присутствующих на территории этой страны. Это один из важнейших элементов мирного процесса. МООНДРК должна установить контакт, а затем наладить регулярные и надежные отношения с этими вооруженными группами, о которых у нас до сих пор нет достаточной информации.

Кроме того, третий этап позволит МООНДРК подготовиться к сопровождению иностранных войск в процессе их вывода из страны. Некоторые страны уже начали вывод своих сил. Так, Намибия полностью вывела свои войска, а Уганда — большую их часть. Мы весьма признательны за это.

Страны, которые еще этого не сделали, должны незамедлительно начать подготовительную работу и приступить в выводу своих войск.

В том что касается процесса РДРПП и вывода войск, стороны Лусакского соглашения обещали предоставить нам необходимую информацию для того, чтобы МООНДРК могла выполнить возложенные на нее функции. Часть информации уже получена, однако этого недостаточно. Теперь необходимо как можно быстрее передать эту оперативную информацию в распоряжение МООНДРК.

В докладе затрагиваются и другие важные элементы мирного процесса, прежде всего вопрос о Кисангани. Совет Безопасности в своей резолюции 1304 (2000) призвал к демилитаризации этого города. Генеральный секретарь сам в ходе своего визита в регион в сентябре месяце подчеркивал важное значение этого вопроса. В докладе говорится о влиянии, которое может оказать ситуация в Кисангани на будущее мирного процесса. Этот город, являющийся третьим по величине городом в Демократической Республике Конго, больше других пострадал от конфликта. Нам необходимо в тесной связи с Секретариатом изучить вопрос о том, каким образом деятельность МООНДРК и учреждений Организации Объединенных Наций может содействовать решению этого вопроса.

Межконголезский диалог является одним из важнейших компонентов мирного процесса, как это предусмотрено в Лусакском соглашении о прекращении огня. Мы настоятельно призываем все конголезские стороны приложить теперь, после проведения встречи в Аддис-Абебе, необходимые усилия и обеспечить успех диалога с целью восстановления как можно скорее позитивного духа, который был характерен для встречи, состоявшейся в августе и ставшей столь важным событием в рамках мирного процесса.

В докладе Генерального секретаря совершенно справедливо подчеркивается, что ситуация в целом развивается в правильном направлении. Однако некоторые вопросы по-прежнему вызывают у нас серьезную озабоченность, и мы должны задуматься над тем, как международное сообщество и Совет Безопасности могли бы их решить. Во-первых, продолжаются столкновения на востоке страны, где

главной жертвой сложившейся ситуации отсутствие безопасности является гражданское население. Каждая из сторон в конфликте должна использовать все свое влияние для того, чтобы положить конец такому положению. Ситуация в области прав человека продолжает вызывать серьезную обеспокоенность, и мы не можем не выразить сожаление по поводу ухода со своего поста Специального докладчика по положению в области прав человека г-на Роберто Гарретона, который неоднократно выступал в Совете и убедительно рассказывал о предпринимаемых им усилиях по достижению прогресса в этой области.

Во-вторых, гуманитарная ситуация на всей территории Демократической Республики Конго — просто катастрофическая. Страна находится в исключительно тяжелом экономическом положении, что еще больше затрудняет урегулирование конфликта. Международные финансовые учреждения поняли, что будущее мирного процесса зависит от той помощи, которую мы сможем оказать этой стране. И все члены международного сообщества должны быть готовы безотлагательно предпринять соответствующие усилия. Восстановление речного сообщения позволило вновь наладить экономические связи между различными районами страны. Но и здесь процесс только начался — его надо продолжать и углублять.

В-третьих, все мы знаем, что незаконная эксплуатация природных ресурсов Демократической Республики Конго является одной из основных движущих сил конфликта. В скором времени мы получим рекомендации посла Кассема, которые помогут нам определить правильное направление действий.

Наконец, мы отмечаем возросшую напряженность в Бурунди, а также в отношениях между Руандой и Угандой. Эти вопросы неразрывно связаны с мирным процессом в Демократической Республике Конго. Урегулирование этих кризисов может быть достигнуто только на региональном уровне. Мы разделяем выраженное в докладе мнение Генерального секретаря о том, что Бурунди следует более активно вовлекать в конголезский мирный процесс.

Мирный процесс продвигается вперед, но он еще не стал необратимым. Совет и Миссия

Организации Объединенных Наций в Демократической Конго (МООНДРК) призваны сыграть важную роль, но ответственность за мирный процесс должна лежать прежде всего на сторонах в конфликте. Совет Безопасности вполне справедливо планирует провести в скором времени еще одно заседание с участием министров стран — участниц Политического комитета Лусакского соглашения. Эта встреча, которая, по всей вероятности, пройдет 9 ноября в Нью-Йорке, станет новым этапом в развитии установленных партнерских отношений. Такой доверительный диалог, подкрепленный прогрессом и усилиями сторон в конфликте, облегчит нашу задачу по оказанию им помощи в осуществлении их собственного мирного процесса.

**Г-н Джеранди** (Тунис) (*говорит по-французски*): Я хотел бы прежде всего поблагодарить Генерального секретаря за его девятый доклад (S/2001/970) о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Хочу также поблагодарить г-на Нгонги за представление им доклада Генерального секретаря и еще раз выразить ему лично и всем его сотрудникам нашу признательность за тот большой вклад, который они вносят в восстановление мира в Демократической Республике Конго. Хочу поприветствовать министра иностранных дел Демократической Республики Конго и выразить ему признательность за участие в сегодняшнем заседании, на котором мы также имеем честь видеть и Генерального секретаря.

Это заседание проходит в решающий момент для мирного процесса, когда Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго готовится приступить к этапу III своего развертывания. Поэтому очень хорошо, что Совет Безопасности привлек к участию в этой дискуссии по вопросу о развитии ситуации в стране в свете доклада Генерального секретаря страны, предоставляющие войска, и представителей других стран, не являющихся членами Совета.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в мирном процессе в Демократической Республике Конго достигнут значительный прогресс. Продолжает соблюдаться прекращение огня вдоль линии противостояния. Практически завершены разъединение и передислокация сил. Начался вывод

иностранных войск. Однако успех этапа II не означает, что мирный процесс стал необратимым. Поэтому надо сделать все возможное, чтобы закрепить достигнутое и не допустить отката в процессе достижения мира. В этих целях стороны должны продолжать выполнять свои обязательства по Лусакскому соглашению о прекращении огня. Совет Безопасности должен помочь им в этом процессе.

Продолжающиеся боевые действия на востоке Демократической Республики Конго вызывают глубокую обеспокоенность. Мы с удовлетворением отмечаем особое внимание, которое уделяют этому вопросу Секретариат и Генеральный секретарь, а также его Специальный представитель и МООНДРК, и их усилия, направленные на решение многих сложных проблем, связанных с этой ситуацией. Мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря санкционировать переход МООНДРК к этапу III своего развертывания. На новом этапе, которого мы с интересом ожидаем, возникнут свои сложности. Однако Генеральный секретарь в своем докладе реалистично оценивает и учитывает такую возможность.

Сейчас, когда МООНДРК готовится к началу этапа III своего развертывания, мы должны подчеркнуть необходимость выполнения сторонами положений Лусакского соглашения о прекращении огня и соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Мы ожидаем, что процесс вывода иностранных сил с территории Демократической Республики Конго будет завершен и будет проходить быстрыми темпами, что позволит восстановить суверенитет и территориальную целостность Демократической республики Конго.

Процесс разоружения, демобилизации, реинтеграции, репатриации и размещения имеет ключевое значение для этого нового этапа. Он требует сотрудничества всех сторон, выделения соответствующих средств и тесного взаимодействия между всеми участниками. В этом контексте мы призываем руководителей Демократической Республикой Конго и Руанды к продолжению активного диалога. Мы также призываем продолжать активизировать диалог между Демократической Республикой Конго и Бурунди, а также выдвигать инициативы,

содействующие налаживанию конструктивного диалога между региональными лидерами, что будет способствовать укреплению взаимного доверия и достижению взаимоприемлемых решений.

В своем докладе Генеральный секретарь рекомендует разместить МООНДРК на востоке страны. Речь идет о крупной операции. Помимо содействия процессу разоружения, демобилизации, реинтеграции, репатриации и размещения такое развертывание будет способствовать поддержанию динамики мирного процесса и, как показал опыт прошлых этапов развертывания МООНДРК, поможет возрождению экономической и социальной деятельности, что даст надежду населению этого региона. В этом плане крайне важно, чтобы МООНДРК могла опираться на всестороннее сотрудничество сторон.

Мы напоминаем о необходимости демилитаризации Кисангани в соответствии с резолюцией 1304 (2000) Совета Безопасности.

Что касается компонента общественной информации, о котором говорится в докладе Генерального секретаря, то мы высоко ценим интерес, который проявляется к роли информации в деятельности МООНДРК, и поддерживаем необходимость укрепления такой деятельности. Соответствующая система информации также служит делу мира.

Межконголезский диалог является еще одним важнейшим элементом Лусакского соглашения о прекращении огня, и в этой связи Совет вновь заявил о своей полной поддержке диалога и усилий, предпринятых посредником и его группой. Мы надеемся, что после возобновления диалога стороны приступят к подлинному взаимодействию в духе компромисса и терпимости, что позволит им прийти к национальному примирению и достичь, без иностранного вмешательства, согласия относительно будущего страны.

В заключение, мы хотели бы подчеркнуть важность обеспечения активизации экономической деятельности в Демократической Республике Конго и во всем районе Великих озер. В этом деле не обойтись без твердой приверженности и постоянной поддержки со стороны всего международного сообщества.

**Сэр Джереми Гринсток** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Мы чрезвычайно признательны Генеральному секретарю за его доклад — всесторонний и мудрый — и Специальному представителю за его брифинг. Мы тепло приветствуем его на этом заседании Совета. Из всех специальных представителей в Африке ему поручено решение, наверное, самой сложной задачи, и в этом деле мы можем полностью положиться на его личные качества и компетентность. Нам очень приятно вновь видеть в Совете министра иностранных дел Ше Окитунду, и мы благодарим его за очень полезные замечания, высказанные им сегодня.

Как и Франция, Соединенное Королевство поддерживает заявление, с которым выступит позднее от имени Европейского союза представитель Бельгии, но я хочу сделать несколько замечаний в моем качестве представителя Великобритании. За последние четыре месяца был достигнут большой прогресс, но мы все еще продолжаем наблюдать тревожные признаки как раз сейчас, когда мы подходим к самым трудным задачам. Всем сторонам еще предстоит продемонстрировать верность взятым обязательствам: поддерживать прекращение огня, сотрудничать с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и продвигаться вперед в решении ключевых вопросов, каковыми для нас являются разоружение, демобилизация, репатриация, расселение и реинтеграция (РДРПР) комбатантов, полный вывод иностранных сил и успешное завершение межконголезского диалога. Мы также все еще ждем демилитаризации Кисангани. Переход к этапу III может быть успешным лишь в том случае, если будет достигнут прогресс в этих областях, а пока всеми сторонами было сделано недостаточно для обеспечения продвижения вперед.

Соединенное Королевство испытывает серьезную озабоченность в связи с сохранением сложной гуманитарной ситуации и сообщениями о нарушениях прав человека в Демократической Республике Конго, особенно в восточных районах страны. Важно обеспечить, чтобы все стороны продолжали оказывать поддержку и предоставлять доступ для работающих в стране учреждений по оказанию гуманитарной помощи, соблюдали нормы

международного гуманитарного права и гражданские права, особенно в отношении женщин и детей.

Мы приветствуем вывод намибийских и значительной части угандийских войск с территории Демократической Республики Конго. Мы продолжаем настаивать на том, что все стороны должны вывести свои силы в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и согласованными планами.

Успех процесса РДРПР имеет чрезвычайно важное, решающее значение. Правительства Демократической Республики Конго и Руанды должны сыграть ключевую роль в создании необходимой обстановки. Если бы в результате, как указывает Генеральный секретарь, удалось создать совместный механизм координации усилий, это стало бы исключительно полезным вкладом в обеспечение продвижения вперед процесса РДРПР, в решение имеющихся проблем и в создание основ для мобилизации внешней поддержки на цели продолжения этого процесса.

Еще одним условием создания необходимой обстановки является обеспечение прекращения любой поддержки вооруженных групп. Что касается Каминь, то мы рады были услышать сегодня утром от Специального представителя о том, что туда прибыла техническая группа. Мы надеемся на достижение скорейшего прогресса в процессе РДРПР находящихся там бывших комбатантов при полном сотрудничестве между правительством Демократической Республики Конго и МООНДРК. Я был бы признателен Специальному представителю, если бы он рассказал о том, какие новые шаги планируется предпринять в Каминь после того, как поступит информация от технической группы.

Как и другие, мы испытываем разочарование по поводу приостановки межконголезского диалога в Аддис-Абебе. Этот диалог должен быть возобновлен в самое ближайшее время; мы надеемся, что это произойдет в следующем месяце в Южной Африке и что остающиеся вопросы участия будут урегулированы. Встреча в Габароне несомненно придаст положительный импульс, и если мы не хотим его потерять, то все стороны должны твердо и открыто подтвердить свою приверженность этому процессу. Политические

субъекты в Конго и в регионе могли бы также предпринять усилия на двустороннем уровне для создания условий, содействующих установлению стабильного мира в регионе.

Соединенное Королевство согласно с рекомендацией Генерального секретаря относительно перехода к этапу Ш в рамках нынешних мандата и численности сил. Предлагаемое развертывание в Кинду должно стать неотъемлемой частью этих усилий и своего рода испытанием готовности сторон сотрудничать с МООНДРК и приверженности Организации Объединенных Наций продвижению вперед, а также должно продемонстрировать выгоды, которые может принести переход к этому новому этапу, особенно для местного населения.

Мы согласны с министром иностранных дел Ше Окитунду в том, что при условии сотрудничества всех сторон развертывание в Кинду может стать плацдармом для начала осуществления серьезных усилий по решению проблем, существующих в восточных районах Демократической Республики Конго. Мы также поддерживаем намерение МООНДРК попытаться расширить контакты с представителями вооруженных группировок, включая «майи-майи». «Майи-майи» не является участником Лусакского соглашения, но она способна оказать весьма существенное воздействие на усилия по достижению мира в восточных районах Демократической Республики Конго, и нельзя допустить, чтобы она продолжала свои нынешние насильственные действия безнаказанно.

Хорошей новостью является то, что Совместной военной комиссии удалось согласовать окончательные сроки перехода к совместному размещению с МООНДРК. По мере расширения МООНДРК потребность в более тесном сотрудничестве между компонентами на местах и штаб-квартирой МООНДРК в Киншасе будет возрастать.

Соединенное Королевство подтверждает свою решительную поддержку усилий всего персонала МООНДРК и лично г-на Нгонги. Министр Ше Окитунду упомянул сегодня выраженную недавно премьер-министром Блэром решимость добиваться урегулирования конфликтных ситуаций в Африке. Мы будем и впредь тесно сотрудничать в поисках

путей установления прочного мира в Демократической Республике Конго.

**Г-н Уан** (Мали) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поприветствовать Генерального секретаря, принимающего вместе с нами участие в этом важном заседании, посвященном положению в Демократической Республике Конго. Моя делегация признательна за созыв этого заседания. Я присоединяюсь к словам приветствия в адрес министра иностранных дел Демократической Республики Конго Его Превосходительства г-на Леонара Ше Окитунды и благодарю его за сделанное заявление. Я также хотел бы поблагодарить г-на Нгонги, Специального представителя Генерального секретаря по Демократической Республике Конго, за представление девятого доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК).

В докладе обращается внимание на позитивное развитие событий в ситуации в Демократической Республике Конго и подчеркивается необходимость сохранения динамики мирного процесса, который, вероятно, вступает в решающий и очень сложный этап. Именно с этих позиций я хотел бы высказать несколько соображений.

Прежде всего, процесс установления мира в Демократической Республике Конго продвигается вперед — безусловно, не очень быстрыми темпами, но, тем не менее, прогресс есть. Как подчеркивается в докладе Генерального секретаря, режим прекращения огня сохраняется с января 2001 года, были осуществлены разъединение и передислокация иностранных сил и вывод намибийских войск и большей части угандийских войск. Был достигнут определенный прогресс в межконголезском диалоге. Все это — важные шаги в направлении достижения прочного мира в Демократической Республике Конго. Для поддержания динамики этого мирного процесса необходимо, в соответствии с Лусакским соглашением и соответствующими резолюциями Совета Безопасности, чтобы все иностранные силы были полностью выведены с территории Демократической Республики Конго и чтобы город Кисангани был демилитаризован.

Во-вторых, моя делегация считает, что переход к этапу III развертывания МООНДРК должен быть сейчас начат в соответствии с концепцией операции, изложенной Генеральным секретарем в пунктах 59–87 его доклада. Это может быть сопряжено с политическим риском и определенными финансовыми затратами. Но мы считаем, что это та цена, которую мы должны заплатить, чтобы обеспечить решительное продвижение мирного процесса вперед.

Мое третье замечание касается вопроса о вооруженных группах. Это, несомненно, одна из наиболее важных проблем в рамках перехода МООНДРК к новому этапу ее деятельности, в частности в плане репатриации, переселения и реинтеграции бывших комбатантов.

Поэтому я хотел бы подчеркнуть ответственность, которую несут стороны Лусакского соглашения за оперативное предоставление информации, касающейся численности и местонахождения этих вооруженных групп. Необходимо также продолжать диалог между президентами Кагаме и Кабиллой в целях достижения приемлемого и окончательного урегулирования этой проблемы.

В этой связи мы считаем, что необходимо всячески использовать результаты состоявшего 9 ноября прошлого года заседания Совета Безопасности с участием министров Политического комитета Лусакского соглашения, с тем чтобы обеспечить проведение откровенного обсуждения вопросов, касающихся разоружения, демобилизации, реинтеграции, репатриации и размещения, а также вывода всех иностранных сил из Демократической Республики Конго. Мы также считаем, что в целях закрепления достигнутого прогресса в мирном процессе необходимо, чтобы бреттон-вудские учреждения и доноры сплотились под эгидой Организации Объединенных Наций и постарались обеспечить начало реализации программ репатриации, размещения и реинтеграции комбатантов.

Мое четвертое замечание касается необходимости продвижения вперед мирного процесса и прекращения военных действий. Как подчеркивается в докладе Генерального секретаря, эта необходимость становится все более настоятельной в свете продолжающихся серьезных

нарушений прав человека и сохраняющейся тревожной гуманитарной ситуации в Демократической Республике Конго и во всем регионе. В этой связи моя делегация присоединяется к обращенному ко всем сторонам призыву оказывать содействие предпринимаемым международными гуманитарными учреждениями усилиям, в которых так остро нуждается гражданское население Конго.

В заключение я хотел бы еще раз пожелать г-ну Нгонги всяческих успехов в его работе и воздать должное всему персоналу МООНДРК за важный вклад в дело восстановления мира в Демократической Республике Конго.

**Г-н Гокул** (Маврикий) (*говорит по-английски*): Мы тепло приветствуем министра иностранных дел Демократической Республики Конго Ше Окитунду и выражаем ему признательность за важное выступление.

Г-н Председатель, я благодарю Вас за созыв заседания, которое дает возможность членам Совета и другим государствам-членам обсудить последующие шаги в Демократической Республике Конго.

Мы также приветствуем Специального представителя Генерального секретаря г-на Нгонги, который впервые участвует в заседании в этом зале. Мы признательны ему за брифинг и представление девятого доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Мы также желаем ему всяческих успехов в выполнении его мандата.

Мы высоко оцениваем присутствие Генерального секретаря на этом заседании.

Мы с удовлетворением отмечаем, что с 8 июня сего года общая ситуация в Демократической Республике Конго остается относительно спокойной. Соблюдение режима прекращения огня соответствующими сторонами, завершение разъединения сил и осуществляемая передислокация войск на новые оборонительные позиции и вывод иностранных войск — все это свидетельствует об успешном продвижении вперед мирного процесса.

Мы высоко оцениваем усилия Генерального секретаря, который в ходе своей поездки в регион в

начале сентября провел встречу с президентами Кабилой и Кагаме, с лидером Конголезского объединения за демократию (КОД) и представителями других соответствующих сторон в конфликте в Демократической Республике Конго в стремлении добиться их полной приверженности мирному процессу.

Несмотря на позитивное в целом развитие событий, моя делегация по-прежнему озабочена продолжающимися боевыми действиями между вооруженными группами и КОД на востоке Демократической Республики Конго, в частности в Киву. Ситуация в Кисангани — еще один источник глубокой обеспокоенности моей делегации. Значительное увеличение числа нарушений режима прекращения огня на востоке должно побудить Совет принять незамедлительные действия по наращиванию присутствия Организации в регионе.

Маврикий неоднократно призывал к переходу к этапу III развертывания МООНДРК. В этом контексте моя делегация приветствует предложение Генерального секретаря перейти к этапу III развертывания МООНДРК. Мы отмечаем, что применительно к этапу III развертывания Генеральный секретарь предлагает поэтапный подход. Мы надеемся, что создание смешанного гражданского и военного присутствия, а также развертывание подразделений передового базирования в Кинду будет осуществлено без задержек. Мы отдаем себе отчет в том, что этап III развертывания на данной стадии может быть сопряжен с определенным риском в политическом плане и плане безопасности; однако Совету необходимо решить, что он намерен делать дальше — продвигаться вперед или допустить ухудшение ситуации и доведение ее до крайней точки. Одновременно с утверждением этапа III развертывания Совет должен направить четкий сигнал соответствующим сторонам о том, что дальнейшее развертывание МООНДРК будет непосредственно зависеть от их готовности к сотрудничеству.

Мы должны особо подчеркнуть необходимость, в частности, соблюдения режима прекращения огня, прекращения военной поддержки вооруженных групп и обеспечения свободы передвижения персонала МООНДРК. Совет должен также потребовать от сторон в конфликте предоставления всей необходимой

информации, с тем чтобы обеспечить возможности дальнейшего развертывания в связи с осуществлением процесса разоружения, демобилизации, реинтеграции, репатриации и расселения.

Мы надеемся, что все эти вопросы будут должным образом проанализированы в ходе запланированного на начало следующего месяца заседания Совета Безопасности с участием членов Политического комитета, учрежденного в соответствии с Лусакским соглашением о прекращении огня. Это заседание даст возможность членам Политического комитета подтвердить свою приверженность мирному процессу. Призывая все соответствующие стороны к сотрудничеству, Совет также должен продемонстрировать готовность расширить присутствие Организации, как только стороны начнут оказывать МООНДРК такое содействие.

Следует подчеркнуть, что одной из важнейших целей этапа III развертывания МООНДРК должно стать поощрение и обеспечение скорейшего разоружения и демобилизации. Мы с удовлетворением отмечаем, что правительства Демократической Республики Конго и Руанды учредили национальные механизмы по разоружению и демобилизации. Однако мы разделяем мнение о том, что эти две страны должны продемонстрировать еще большую политическую приверженность процессу в целом — от разоружения до реинтеграции — посредством учреждения совместного координационного механизма. Создание такого механизма возможно только на основе диалога между лидерами двух стран. Поэтому Совет должен призвать обоих лидеров проводить свои встречи на более регулярной основе.

Продвижение процесса мирного урегулирования невозможно без достижения прогресса в рамках межконголезского диалога. Несмотря на трудности, с которыми столкнулись участники встречи в рамках межконголезского диалога в Аддис-Абебе, моя делегация заявляет о своей полной поддержке предпринимаемых посредником и его сотрудниками усилий по созыву в ближайшее время встречи в Южной Африке. Мы благодарим правительство Южной Африки за обеспечение материально-технической поддержки и за согласие провести у себя в стране следующий

раунд переговоров. Мы хотели бы вновь подчеркнуть необходимость обеспечения участия в этой встрече представителей всех слоев гражданского общества. Мы также просим международное сообщество оказать диалогу всестороннюю политическую и финансовую поддержку.

Моя делегация также возлагает большие надежды на доклад Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго. Не вызывает сомнения тот факт, что существует связь между незаконной эксплуатацией природных ресурсов Демократической Республики Конго и продолжением конфликта. Всеобъемлющее урегулирование в Демократической Республике Конго должно учитывать вопрос о незаконной эксплуатации природных ресурсов.

Моя делегация выражает обеспокоенность в связи со сложившейся серьезной гуманитарной ситуацией в Демократической Республике Конго, ухудшившейся в результате недавнего притока беженцев из Центральноафриканской Республики. Мы воздаем должное Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другим учреждениям за их усилия, направленные на смягчение страданий народа Демократической Республики Конго. Мы призываем международное сообщество расширить помощь тем, кто в ней нуждается.

Что касается ситуации в области прав человека, то мы приветствуем шаги, предпринятые правительством Демократической Республики Конго в целях требований и норм в области прав человека. Тем не менее вызывают обеспокоенность продолжающиеся нарушения прав человека. Мы призываем противоборствующие стороны продемонстрировать большую приверженность соблюдению прав человека.

В заключение мы еще раз заявляем о своей поддержке решения о переходе к этапу III развертывания МООНДРК в Демократической Республике Конго. Я не могу не воздать должное персоналу МООНДРК за прекрасную работу, осуществляемую в Демократической Республике Конго.

**Г-н Каннингем** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я также хочу поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Нгонги за представление доклада Генерального секретаря, который мы все высоко оцениваем. Мы также признательны министру иностранных дел Ше Окитунде за его выступление, и мы рады вновь приветствовать его здесь. Мы выражаем надежду на то, что нам представится возможность встретиться с коллегами министра из государств, подписавших Лусакское соглашение, в ходе председательства Ямайки в Совете Безопасности в ноябре.

В заявлении Председателя, которое будет принято нами по завершении сегодняшнего заседания, нашли отражение широкие цели нашей политики в Демократической Республике Конго. Мы намерены использовать заседание, которое предполагается провести в ноябре, для определения различных областей, в которых мы надеемся увидеть прогресс, — областей, о которых уже говорили некоторые мои коллеги. Однако на сегодняшнем заседании я хотел бы сосредоточить внимание на одной конкретной проблеме — проблеме, которая возникла не по вине правительства Демократической Республики Конго и которая ждет своего решения на протяжении последних семи лет.

Мы знаем, что конголезский народ является жертвой, а не создателем таких групп, как бывшие Вооруженные силы Руанды (экс-ВСП), интерхамве и бурундийский Фронт защиты демократии. Народ Демократической Республики Конго не являлся также соучастником ни геноцида в Руанде, ни событий, которые привели к вооруженному мятежу в Бурунди. Но тот факт, что эта проблема возникла не по вине правительства Демократической Республики Конго, не уменьшает его нынешней ответственности за оказание содействия в поисках путей ее решения.

В январе Совет провел отдельные встречи с президентом Кабиллой и президентом Кагаме. На этих заседаниях наша делегация указывала на то, что ни та, ни другая страна не может рассчитывать на обеспечение собственной безопасности, проводя политику конфронтации по отношению к своим соседям. Мы также заявили, что в соответствии с положениями международного права правительство Демократической Республики Конго имеет право

требовать вывода всех иностранных сил со своей территории и что ее соседи имеют аналогичное право требовать, чтобы территория Демократической Республики Конго не использовалась для организации нападений на них.

Благодаря доброй воле сторон соблюдается линия разъединения сил, а боевые действия ограничены относительно небольшой территорией. Однако в районе нынешних боевых действий по-прежнему находятся все те силы, которые угрожают нормальной жизни конголезского народа. Настало время сторонам заняться решением самого трудного вопроса в этом процессе — обеспечения разоружения и демобилизации членов вооруженных групп.

Пришел момент, когда все стороны должны обеспечить транспарентность.

Правительство Демократической Республики Конго сделало первый шаг, пригласив сотрудников Организации Объединенных Наций в Камину для встречи с группой людей, которых оно представило как руандийских партизан, готовых к процессу разоружения. Однако этот очень позитивный жест был испорчен тем, как он был сделан. Организация Объединенных Наций должна иметь возможность проверить данные, касающиеся каждого участника встречи, должна знать, откуда он или она и каковы их пожелания, но контакты между сотрудниками Организации Объединенных Наций и теми, кто находился в лагере, были очень ограниченными. Мы не можем даже утверждать, что лица, с которыми была проведена встреча, действительно являются руандийцами.

Тем не менее встреча в Камине — это начало. Одна из проблем, с которой мы постоянно сталкиваемся, состоит в том, что никто из нас не знает, сколько всего таких лиц. По оценке правительства Руанды, их десятки тысяч; правительство Демократической Республики Конго говорит, что люди, которых видели в Камине сотрудники Организации Объединенных Наций, представляют всех руандийских партизан на контролируемой правительством территории. Мы имеем основания полагать, что реальная картина представляет собой нечто среднее.

Мы призываем министра Ше Окитунду дать возможность Организации Объединенных Наций выполнить свою работу в Камине. Если нам удастся

успешно демобилизовать небольшую группу, то можно рассчитывать на продолжение прогресса. Надеемся, что, когда Организация Объединенных Наций вернется в Конго, она встретит полное сотрудничество и поддержку со стороны правительства. Я рад тому, что министр коснулся этого аспекта в своем сегодняшнем выступлении. Организация Объединенных Наций должна иметь возможность проводить индивидуальные беседы с каждым, с тем чтобы и определить, кто и откуда эти люди и к чему они стремятся. Твердая приверженность правительства продолжению и завершению процесса, начатого в Камине, явится положительным сигналом международному сообществу и всему региону.

Я хочу кратко остановиться еще на одном вопросе. Г-н Председатель, в Вашем лице Совет недавно обратился к правительству Демократической Республики Конго, а также ко всем сторонам процесса с призывом прекратить все формы поддержки вооруженных групп в Демократической Республике Конго. Мое правительство полагает, что прекращение поставок оружия является необходимой предпосылкой разоружения «негативных сил». Хотя движение «майи-майи» не упоминается в приложении к Лусакскому соглашению и хотя это движение сопротивления является исконно конголезским, снабжение его оружием по-прежнему является потенциальной смертельной угрозой для мирного процесса. Вместо того чтобы снабжать его оружием, все стороны должны стремиться вовлечь его в межконголезский диалог.

Призывая глав правительств Руанды и Демократической Республики Конго провести встречу, мы фактически призываем их встать на путь процесса, цель которого — обеспечить, чтобы на смену взаимной враждебности пришла обоюдная безопасность. Мы уверены, что Совет будет и впредь поддерживать их усилия, направленные на обеспечение безопасности в регионе на основе учета взаимных интересов и сотрудничества.

**Г-н Ван Инфань** (Китай) (*говорит по-китайски*): Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его девятый доклад о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Мы приветствуем его присутствие здесь, а также присутствие его Специального представителя

г-на Наманги Нгонги, которого мы благодарим за брифинг. Кроме того, мы тепло приветствуем вновь присутствующего в Совете министра иностранных дел Демократической Республики Конго г-на Леонара Ше Окитунду и благодарим его за всеобъемлющий брифинг.

Мирный процесс в Демократической Республике Конго переживает в настоящее время критически важный этап. Китай согласен с содержащейся в девятом докладе Генерального секретаря оценкой общей ситуации в стране. Мы также полагаем, что положение в Демократической Республике Конго по-прежнему находится под контролем. Прекращение огня соблюдается всеми сторонами, происходит отвод части иностранных войск.

Хотя межконголезский политический диалог в настоящее время приостановлен, процесс политического диалога был, тем не менее, активизирован. Мы призываем все стороны в конфликте в Демократической Республике Конго добросовестно и как можно скорее выполнить свои обязательства, осуществив Лусакское соглашение и соответствующие резолюции Совета Безопасности. Только таким образом можно добиться, чтобы ситуация в Демократической Республике Конго могла продолжать развиваться в положительном направлении. Организация Объединенных Наций должна играть все большую роль в содействии примирению и установлению взаимного доверия между всеми сторонами.

В девятом докладе Генерального секретаря основное внимание уделяется этапу III развертывания МООНДРК. Мы принимаем и поддерживаем предложение Генерального секретаря в отношении начала этапа III развертывания. Поэтапное развертывание сил Организации Объединенных Наций поможет сохранить темпы, набранные мирным процессом. Это будет иметь не просто символическое значение для мира в Демократической Республике Конго — и даже в районе Великих озер, — но будет иметь и практическое значение.

Мы также согласны, что главная роль МООНДРК на этапе III будет состоять в создании приемных пунктов, где комбатанты смогут сдавать оружие, что облегчит демобилизацию всех сторон. Следует ускорить создание условий для того, чтобы

разоруженные комбатанты — в том числе 3000 бывших комбатантов, принятых правительством Демократической Республики Конго, — могли тихо и мирно вернуться к нормальной жизни в обществе. Мы выступаем за создание Секретариатом небольшого по численности сотрудников механизма в рамках существующей структуры, который занимался бы изучением и решением целого ряда постконфликтных вопросов.

Я хотел бы отметить в этой связи, что Организация Объединенных Наций является важной силой, содействующей установлению мира в Демократической Республике Конго, а также в районе Великих озер. Однако это не решающая сила. Говоря конкретнее, судьба Демократической Республики Конго по-прежнему находится в руках сторон в конфликте. Для содействия скорейшему достижению мира и обеспечению развития в Демократической Республике Конго и в районе Великих озер стороны в конфликте должны удвоить свои усилия, создать благоприятную обстановку и активно сотрудничать с МООНДРК в осуществлении этапа III ее развертывания. Для этой цели все соответствующие стороны должны исходить из своих национальных интересов и придерживаться прагматического и конструктивного подхода, должны восстановить диалог и найти пути и средства достижения прочного мира. В то же время иностранные войска должны быть выведены без каких-либо предварительных условий и как можно быстрее, а стороны должны незамедлительно прекратить оказание любой поддержки и помощи вооруженным группам.

**Г-жа Даррант** (Ямайка) (*говорит по-английски*): Прежде всего моя делегация приветствует присутствие на этом открытом заседании Генерального секретаря, что содействует обмену мнениями о положении в Демократической Республике Конго.

Мы с нетерпением ожидаем дальнейших дискуссий в следующем месяце между Политическим комитетом Лусакского соглашения и Советом Безопасности в целях обсуждения дальнейших мер, с помощью которых Совет Безопасности и страны региона могли бы обеспечить поддержание темпов мирного процесса в Демократической Республике Конго.

В этом контексте я хотела бы приветствовать присутствие здесь сегодня министра иностранных дел Демократической Республики Конго и поблагодарить его за важный вклад в наше обсуждение.

Время проведения сегодняшнего заседания также благоприятно, ибо оно следует непосредственно за совместным закрытым заседанием Совета Безопасности и стран, предоставляющих войска, которое проходило 18 и 22 октября. На этих заседаниях для нас были полезными обсуждения по существу важных вопросов, поднятых странами, предоставляющими войска. Эту практику надо поощрять, поскольку она может привести к более активным консультациям между странами, предоставляющими войска, и Советом Безопасности по разработке, возобновлению и изменению мандата миротворческих миссий.

Я хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Нгонги за его брифинг и за его представление девятого доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Мы хотели бы пожелать ему всяческих успехов в выполнении его задачи и воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить ему и мужчинам и женщинам МООНДРК нашу благодарность за их образцовую службу на дело мира.

В докладе Генерального секретаря отмечается, что, несмотря на трудности, общая ситуация в Демократической Республике Конго является благоприятной. В докладе также отмечается, что соглашение о прекращении огня на линии противостояния соблюдается с января месяца. Разъединение сил и их передислокация на новые оборонительные позиции почти завершены, и некоторые иностранные силы выведены.

Тем не менее в докладе также акцентируются вызывающие беспокойство, опасные устойчивые очаги военных действий на востоке страны. Именно в этом контексте, хотя моя делегация и приветствует рекомендации Генерального секретаря по следующим этапам развертывания МООНДРК и поддерживает намерение перейти к этапу III, мы помним о задачах, которые стоят перед нами в плане

осуществления, и поэтому призываем все стороны сотрудничать с МООНДРК в полном объеме.

В частности, мы призываем все стороны прекратить поддерживать вооруженные группы в восточной части Демократической Республики Конго, а также прекратить военные действия в других частях страны. По мере дальнейшего развертывания МООНДРК в восточном направлении крайне важно, чтобы вооруженные группы соблюдали и выполняли в полном объеме соответствующие резолюции Совета Безопасности, а также Лусакское соглашение.

Мирный процесс в Демократической Республике Конго находится сейчас на распутье, и мы должны обеспечить, чтобы имеющиеся на сегодня достижения не подверглись эрозии. Именно в этом контексте моя делегация хотела бы подчеркнуть некоторые вопросы, по-прежнему вызывающие у нас беспокойство.

Прежде всего, мы хотели бы поблагодарить посредника, сэра Кетумиле Масире, за организацию успешного подготовительного заседания в Габороне. Как неоднократно заявляла моя делегация, межконголезский диалог по-прежнему остается одним из самых авторитетных и жизнеспособных механизмов, с помощью которых можно достичь мира в Демократической Республике Конго.

Поэтому сообщения о приостановке диалога в Аддис-Абебе вызывают беспокойство. Мы хотели бы призвать все делегации возобновить диалог и делать и впредь акцент на нашей конечной цели: определении будущего Демократической Республики Конго. Мы приняли к сведению и прокомментировали готовность правительства Южной Африки выступить принимающей стороной диалога в течение месяца, взяв на себя основную часть сопряженных с этим расходов.

Во-вторых, способность эффективно осуществить разоружение, демобилизацию и реинтеграцию экс-комбатантов на территории Демократической Республики Конго является одной из основных задач, которые должны быть решены для того, чтобы стремление к миру увенчалось успехом. Как было четко подчеркнуто в докладе Генерального секретаря, крайне важно найти долговременные решения проблемы вооруженных групп, включая репатриацию, расселение и

реинтеграцию экс-комбатантов в общество. Мы подчеркиваем, что дело за сторонами в конфликте, которые должны обеспечить благоприятные условия для успешного осуществления этапа III МООНДРК.

Что касается регионального контекста, то мы приняли к сведению намерение Генерального секретаря укрепить существующее сотрудничество между организациями и программами Организации Объединенных Наций, а также бреттон-вудскими учреждениями для достижения конкретного разделения труда в регионе Великих озер.

Мы принимаем к сведению идею Генерального секретаря о том, что сторонам пора рассмотреть возможности более тесного подключения Бурунди к мирному процессу в Демократической Республике Конго, и мы с нетерпением ждем дальнейших докладов по этому вопросу.

Далее, моя делегация хотела бы выразить согласие с Генеральным секретарем в том, что потребность в продвижении вперед мирного процесса и в прекращении военных действий является тем более настоятельной, учитывая продолжающиеся серьезные нарушения прав человека и сохраняющиеся крайне тяжелые гуманитарные условия, в которых живут миллионы конголезцев. Продолжающиеся инциденты с применением пыток, задержания, жестокая расправа над примерно 750 гражданскими лицами, злоупотребления и сексуальное надругательство над женщинами должны быть прекращены незамедлительно и правонарушители должны предстать перед судом.

Отсутствие доступа к услугам здравоохранения и критическая потребность в продовольствии примерно 70 процентов населения вызывают особую обеспокоенность, поскольку такая ситуация может спровоцировать новый конфликт. Мы призываем международное сообщество продолжать энергично рассматривать эти вызывающую обеспокоенность вопросы, и мы хотели бы дать высокую оценку усилиям гуманитарных учреждений, которые, несмотря на огромные трудности, стремятся оказать помощь нуждающемуся населению.

Еще один вопрос, вызывающий обеспокоенность моей делегации, — демилитаризация Кисангани. Мы считаем

демилитаризацию и восстановление гражданского правления ключевыми элементами успеха мирного процесса. Как уместно заявил Генеральный секретарь, демилитаризация Кисангани внесет существенный вклад в возрождение конголезского общества и экономики. Поэтому мы призываем КОД–Гома действовать согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, а государства региона — использовать свое влияние для проведения демобилизации, обеспечения полного сотрудничества с МООНДРК и участия в мирном процессе.

Другой вопрос — акцент на информацию. Мы рады отметить акцент в докладе на превращении радиопрограмм Организации Объединенных Наций в источник точной, достоверной и беспристрастной информации по всем аспектам мирного процесса.

В заключение моя делегация хотела бы выразить нашу приверженность достижению устойчивого мира в Демократической Республике Конго. Мы должны сохранить наметившийся позитивный импульс и призываем все стороны использовать момент и продолжать движение по пути мира.

**Г-н Франко** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Мы хотели бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Нгонги за представленную им новую информацию. Мы хотели бы также приветствовать присутствие министра иностранных дел Демократической Республики Конго на нашем заседании.

У нас была возможность подробно изучить содержащиеся в докладе предложения, и мы хотели бы прокомментировать некоторые аспекты, которые мы считаем актуальными в нынешних обстоятельствах.

Мы с удовлетворением отмечаем достигнутый прогресс в ходе мирного процесса в Демократической Республике Конго. Прекращение огня на линии противостояния, разъединение сил и их передислокация на новые оборонительные позиции и вывод некоторых иностранных сил с территории являются основаниями для оптимизма.

Мы отмечаем также, что сохраняются некоторые трудности, в частности в восточном регионе. Соответственно, мы присоединяемся к другим членам международного сообщества и призываем стороны, подписавшие Лусакское соглашение, приложить все силы для прекращения этой конфронтации, чреватой опасностью поставить под угрозу усилия, в которых Организация Объединенных Наций принимает активное участие.

Нашего внимания также заслуживают проблемы, которые возникли на пути межконголезского диалога в Аддис-Абебе. Решение о переносе сроков этой встречи также приведет к затягиванию процесса достижения таких ключевых вопросов Демократической Республики Конго, как национальное примирение, характер управления в стране, отношения с ее соседями на востоке и на юге и отношения с различными общинами в самой Демократической Республике Конго, как отмечается в пункте 96 доклада.

Однако это препятствие не должно обескураживать нас. Важно, чтобы стороны понимали, что Совет Безопасности, страны, предоставляющие воинские контингенты, и Организация Объединенных Наций прилагают огромные усилия, на которые необходимо дать адекватный ответ посредством достижения существенного прогресса в этом диалоге и обеспечения подлинной поддержки деятельности посредника. Успех в этом диалоге будет в значительной мере определять устойчивый характер политического процесса в этой стране в долгосрочном плане.

Колумбия поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности дал МООНДРК разрешение для начала этапа III своего развертывания в Конго в соответствии с содержащимися в докладе обоснованиями. Стороны Лусакского соглашения должны воспринимать это как подтверждение нашего намерения продвигаться вперед несмотря на возникающие трудности. Мы верим, что к этому посылу прислушаются все заинтересованные стороны и что проект заявления Председателя, который будет принят сегодня, будет содействовать созданию возможностей для проведения конструктивного диалога на высоком уровне между сторонами соглашения и членами Совета

Безопасности в ноябре, когда председательствующей страной в Совете будет Ямайка, и возможно, при участии стран, предоставляющих воинские контингенты.

**Г-н Колби** (Норвегия) (*говорит по-английски*): Я также хотел бы приветствовать министра иностранных дел Ше Окутунду на этом важном заседании Совета Безопасности. Мы также приветствуем нового Специального представителя Генерального секретаря в Демократической Республике Конго г-на Нгонги и желаем ему всех успехов в осуществлении его важной миссии.

Прогресс, достигнутый за последние несколько месяцев в мирном процессе, вселяет определенную надежду. Вместе с тем, мы с обеспокоенностью отмечаем отсутствие существенного прогресса в межконголезском диалоге. Как говорится в Лусакском соглашении о прекращении огня, политический диалог имеет исключительно важное значение для мирного процесса, и мы настоятельно призываем стороны сыграть решающую роль и проявить гибкость с тем, чтобы как можно скорее обеспечить развитие этого процесса.

На этапе перехода к этапу III Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) перед нами стоят огромные задачи, что подтверждает представленный Генеральным секретарем доклад. На наш взгляд, исключительно большое значение имеет то, чтобы мандат и деятельность МООНДРК в максимально возможной степени отвечали соответствующим рекомендациям доклада Брахими.

Норвегия поддерживает содержащуюся в докладе Генерального секретаря рекомендацию о начале осуществления концепции операций, изложенной в пунктах 59-87, при условии, что стороны Лусакского соглашения о прекращении огня положительно отреагируют на это, проявят политическую волю и сыграют руководящую роль. В этой связи мы с нетерпением ожидаем предстоящую встречу членов Политического комитета в контексте Лусакского соглашения о прекращении огня с членами Совета Безопасности, которую планируется провести здесь в Нью-Йорке в ноябре.

В своем докладе Генеральный секретарь подчеркивает необходимость проведения практической программы в области разоружения, демобилизации и отыскания надежных решений в отношении вооруженных групп в соответствии с положениями Лусакского соглашения. Мы поддерживаем это предложение и хотели бы подтвердить необходимость сохранения давления на стороны, с тем чтобы обеспечить начало процесса и, хотелось бы надеяться, добиться его скорейшего осуществления. В этой связи необходимо оказать серьезное давление на Киншасу и ее союзников, с тем чтобы добиться от них полного прекращения поддержки негативных сил и действующих в регионе повстанцев «майи-майи». Не приходится говорить о том, что исключительно важный процесс демобилизации, разоружения и отыскания надежных решений невозможно эффективно осуществить, если одновременно с этим стороны не откажутся от дальнейшего перевооружения негативных сил.

Мы согласны с тем, что организационная роль МООНДРК в области демобилизации, разоружения и отыскания надежных решений должна заключаться в обеспечении координации и что другим программам, учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям необходимо предоставить соответствующие средства для осуществления связанных с этим задач более технического плана. Мы поддерживаем предложение МООНДРК о создании в Киншасе и Нью-Йорке консультативного механизма с этой целью.

Кроме того, мы призываем правительства Демократической Республики Конго и Руанды активизировать свой диалог, с тем чтобы сформировать четкое политическое представление о процессе демобилизации, разоружения и отыскания надежных решений и создания совместного координационного механизма. Если такой механизм будет создан, мы будем готовы поддержать его.

Мы также разделяем мнение Генерального секретаря о том, что в Демократической Республике Конго не может быть прочного мира без всеобъемлющего урегулирования ситуации в Бурунди. Поэтому мы с нетерпением ожидаем учреждения межстрановой программы в области демобилизации и реинтеграции для стран района Великих озер, разработкой которой занимается

Всемирный банк в консультации с Организацией Объединенных Наций и правительствами региона. Норвегия заявляет о своей готовности рассмотреть возможность поддержки программы как только она будет представлена.

Кроме того, мы по-прежнему глубоко обеспокоены гуманитарной ситуацией и использованием детей-солдат в масштабах всего региона. Международному сообществу необходимо неустанно обращаться к этим вопросам.

Завершая свое выступление, я хотел бы, пользуясь случаем, отметить, что Норвегия уже направила в состав МООНДРК пять военных наблюдателей. Мы с удовлетворением присоединяемся к осуществлению этой операции в качестве страны, предоставляющей воинские контингенты.

**Г-н Крохмаль** (Украина) (*говорит по-английски*): Моя делегация также выражает признательность Генеральному секретарю за его доклад, который содержит ряд важных рекомендаций в отношении обеспечения прогресса в мирном процессе в Демократической Республике Конго. Мы также благодарны Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Нгонги за его всеобъемлющий брифинг о ситуации в стране. Мы приветствуем министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго г-на Ше Окитунду, который принимает сегодня участие в работе Совета, и хотели бы поблагодарить его за его важное заявление.

После успешного завершения этапа разъединения сохраняются многочисленные сложные задачи в мирном процессе в Демократической Республике Конго с точки зрения достижения прогресса в области разоружения и демобилизации вооруженных групп и вывода иностранных сил с территории этой страны. Мы принимаем к сведению замечание Генерального секретаря о том, что несмотря на существующие трудности общая ситуация в Демократической Республике Конго остается благоприятной. Мы считаем, что необходимо сохранить этот импульс, приложив совместные усилия по поощрению мирного процесса. Совет Безопасности и международное сообщество всегда демонстрировали свою решимость оказать

сторонам содействие в их усилиях по достижению мира в Демократической Республике Конго и подтверждением этого является прогресс, достигнутый в ходе осуществления двух этапов операции Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК).

Однако мы убеждены в том, что темпы осуществления мирного процесса в целом могут быть сохранены и ускорены лишь в том случае, если стороны будут на практике выполнять свои обязательства и проявят подлинную политическую волю. Это — движущая сила мирного процесса в Демократической Республике Конго, без которой международная поддержка будет неэффективной.

Что касается будущей роли МООНДРК, то мы приветствуем планы и рекомендации Генерального секретаря о начале этапа III развертывания МООНДРК. Мы полностью осознаем, что для улучшения ситуации в плане безопасности, политического климата и урегулирования проблем в области материально-технического обеспечения требуется поэтапный подход к такому развертыванию. Учитывая тот факт, что основной задачей этапа III развертывания МООНДРК является осуществление процесса разоружения, демобилизации, репатриации, размещения и реинтеграции групп (РДРРР), мы разделяем мнение Генерального секретаря о том, что главными предпосылками для создания благоприятных условий, необходимых для отказа военных группировок от военных решений, являются последовательное выполнение сторонами режима прекращения огня и прекращение оказания военной поддержки вооруженным группам.

Мы также считаем, что конструктивный диалог между Демократической Республикой Конго и Руандой, а также демилитаризация Кисангани по-прежнему имеют важнейшее значение для РДРРР. Мы настоятельно призываем стороны выполнять в полном объеме обязательства, принятые ими согласно Лусакскому соглашению и соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Мы не можем не отметить важное значение межконголезского диалога для достижения национального примирения, единства и мира и искренне приветствуем усилия президента Масире,

направленные на содействие обеспечению необратимого характера этого процесса. Мы хорошо понимаем, насколько важным является всестороннее сотрудничество сторон с МООНДРК. Предоставление сторонами неограниченного доступа и исчерпывающей информации МООНДРК является лишь одним из ключевых элементов такого сотрудничества. Поскольку ясно, что роль МООНДРК на этапе III будет заключаться в создании временных пунктов приема для проведения разоружения и первоначальной демобилизации бывших комбатантов, активное участие учреждений Организации Объединенных Наций, бреттон-вудских учреждений, двусторонних доноров и неправительственных организаций в поддержку скоординированных усилий МООНДРК имела бы решающее значение для успешного осуществления всего процесса РДРРР. В этой связи мы приветствуем намерение Генерального секретаря принять меры по укреплению сотрудничества между этими субъектами посредством установления четкого разделения функций.

Экономическое возрождение Демократической Республики Конго является одним из важных факторов восстановления мира и стабильности в стране и требует расширения помощи со стороны международного сообщества. В этой связи мы обеспокоены продолжающимся разграблением природных ресурсов Демократической Республики Конго и с нетерпением ожидаем предварительных результатов анализа ситуации, проведенного группой экспертов.

Международное сообщество по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу гуманитарной ситуации и нарушений прав человека; эти проблемы требуют безотлагательного рассмотрения. Мы приветствуем предложение о расширении гражданских операций МООНДРК, в том числе компонента гражданской полиции. В этой связи мне приятно подчеркнуть, что правительство готово внести свой вклад в деятельность МООНДРК путем предоставления персонала в состав компонента гражданской полиции.

В заключение в контексте нашей сегодняшней дискуссии я хотел бы от имени моей делегации выразить надежду на то, что темпы, набранные благодаря совместным усилиям сторон и международного сообщества в Демократической

Республике Конго, будут и далее нарастать, если мы и впредь будем вместе двигаться вперед. Мы считаем, что в заявлении Председателя, которое мы будем принимать сегодня, должным образом отражается наша твердая позиция по этому вопросу.

**Г-жа Ли** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Мы благодарим министра иностранных дел Демократической Республики Конго за его брифинг о последних событиях, произошедших в его стране, а также Генерального секретаря за его девятый доклад, посвященный ситуации в Демократической Республике Конго.

Мы рассматриваем завершение этапа II развертывания МООНДРК как успешно проведенную операцию в сложных условиях и в этой связи поздравляем сотрудников МООНДРК. Вместе с тем мы обеспокоены — и об этом уже говорили другие присутствующие в этом зале представители — сохраняющейся нестабильностью на востоке Демократической Республики Конго. Поэтому мы хотели бы сегодня обратить внимание на важнейшее значение обеспечения присутствия Организации Объединенных Наций в нестабильных районах на востоке Демократической Республики Конго. Исходя из этого, мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о развертывании присутствия МООНДРК в восточной части Демократической Республики Конго в рамках этапа III. Однако прежде чем это сделать, МООНДРК необходимо предоставить средства для выполнения этой задачи и как можно скорее обеспечить благоприятные условия для достижения поставленных перед нею целей. Неудача подорвала бы авторитет МООНДРК и затруднила бы ее деятельность.

Что касается ситуации в области прав человека, то мы считаем, что даже в период, когда МООНДРК добивается прогресса в осуществлении своих планов развертывания, ей нельзя забывать о выполнении своей гуманитарной ответственности и обязанностей в области прав человека в районах, где уже установлено ее присутствие. Достигнутые в этих районах успехи станут веским и убедительным доказательством пользы присутствия МООНДРК и будут способствовать усилиям МООНДРК по укреплению доверия и проведению диалога с вооруженными группами, действующими в восточной части страны. Если присутствие МООНДРК в существующих районах не приведет к

достижению существенных результатов, то мы думаем, что МООНДРК будет сложно завоевать доверие населения в новых районах, не говоря уже о комбатантах, которых она надеется разоружить.

В заключение мы призываем страны региона сотрудничать в полном объеме с МООНДРК в деле осуществления репатриации бывших комбатантов, которые являются их гражданами. Для всех нас уже совершенно ясно, что проблемы в области безопасности, с которыми сталкиваются эти страны, тесно взаимосвязаны. Для обеспечения успеха усилий по осуществлению РДРРР необходимо наладить тесное сотрудничество и координацию между этими странами и МООНДРК. Возможно, МООНДРК могла бы рассмотреть вопрос об учреждении координационного комитета с участием этих стран в целях налаживания такой тесной координации, а также обеспечения прозрачности процесса РДРРР.

**Г-н Грановский** (Российская Федерация): Мы приветствуем министра иностранных дел Демократической Республики Конго Его Превосходительство Леонара Ше Окитунду и выражаем ему признательность за выступление, содержащее глубокий анализ ситуации в стране. Мы также выражаем признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Нгонги за представление обстоятельного доклада, содержащего концепцию поэтапного развертывания третьей фазы операции Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго. Мы поддерживаем рекомендацию доклада о том, что этот этап операции должен осуществляться в рамках имеющегося мандата Миссии и санкционированной Советом Безопасности численности ее военного персонала. С учетом предусмотренного третьей фазой распространения деятельности МООНДРК на районы, в которых продолжаются боевые столкновения, мы придаем особое значение выполнению сторонами конфликта своих обязательств по обеспечению адекватной безопасности миротворцев Организации Объединенных Наций.

Нацеленность концепции третьей фазы развертывания МООНДРК на создание условий для добровольного разоружения, демобилизации, репатриации, переселения и социальной реинтеграции членов вооруженных групп отвечает

нашему подходу о невозможности силового решения этой проблемы. Мы считаем, что успех или провал всех усилий в этой области в конечном счете будет зависеть от того, насколько люди, оказавшиеся в рядах действующих в Демократической Республике Конго вооруженных групп, будут чувствовать себя защищенными в случае возвращения в родные места. При всей трагичности событий, предшествовавших их перемещению в Демократической Республике Конго и необходимости справедливого наказания виновных в геноциде, нельзя не видеть, что мир и безопасность в регионе зависят от достижения национального примирения, урегулирования межэтнических противоречий и демократизации политической жизни не только в Демократической Республике Конго, но и во всех расположенных в нем государствах.

Важным условием развертывания третьей фазы МООНДРК должно оставаться строгое выполнение сторонами Лусакского соглашения, принятых на себя обязательств и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Это касается прежде всего отказа от переброски подкреплений и скорейшего вывода из Демократической Республики Конго иностранных вооруженных сил.

Должен быть положен конец предоставлению какой бы то ни было поддержки вооруженным группам. Вновь, уже в который раз, наша делегация решительно заявляет о необходимости безотлагательного выполнения требования Совета Безопасности о демилитаризации Кисангани. Игнорирование руководством КОД этого требования Совета Безопасности при попустительстве руандийских властей стало вопиющим и заслуживает самого строгого осуждения.

Непременным условием дальнейшего развертывания МООНДРК является сотрудничество сторон с персоналом миссии в решении задач, обозначенных в ее мандате. Мы также призываем конголезские стороны отставить в сторону разногласия и сотрудничать друг с другом и международным посредником в рамках межконголезского национального диалога, в ходе которого должны быть определены важнейшие параметры будущего политического устройства Демократической Республики Конго.

По прогрессу на этих направлениях наша делегация будет судить о наличии у сторон политической воли к продвижению мирного урегулирования и определять свою позицию в отношении рекомендаций о дальнейших шагах в рамках развертывания третьей фазы МООНДР.

**Г-н Амин** (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Мы были возмущены, вновь узнав о преступлениях геноцида и преступлениях против человечности, совершенных в Демократической Республике Конго. Мы узнали из девятого доклада Генерального секретаря — за который мы выражаем ему признательность, — из раздела, озаглавленного «Территория, контролируемая Фронтом освобождения Конго», следующее:

«Поступают крайне тревожные сообщения о положении в Ару, провинция Итури, где, согласно сообщениям, в течение шести недель было казнено примерно 750 гражданских жителей» (S/2001/970, пункт 50).

Далее в докладе — в пункте 51 раздела «Территория, контролируемая Конголезским объединением за демократию» — утверждается следующее:

«Из восточных провинций поступают сообщения о том, что власти КОД продолжают практику запугиваний и гонений в отношении активистов по правам человека, а также практику произвольных арестов».

Нам также сообщили о насильственной вербовке молодых людей в армию. Нам сообщили о систематических изнасилованиях, этнически мотивированных убийствах, нападениях на беженцев и внутренне перемещенных лиц и, как отмечается в пункте 52 этого же доклада, о том, что

«в провинциях Северная и Южная Киву силы безопасности «майи-майи», интерахамве и банья-муленге, согласно сообщениям, устроили царство террора и жестокого подавления, а также кровавых расправ над сторонниками оппозиционных сил или даже лицами, подозреваемыми в симпатиях к ним».

Пришло время положить конец безнаказанности за совершение столь тяжких преступлений. Мы просим провести международное расследование этих актов и практики.

Что касается территории, контролируемой правительством, то мы с признательностью отмечаем, что Генеральный секретарь сообщает в пункте 45 доклада о том, что

«правительство добилось определенного прогресса в установлении законов и стандартов в области прав человека».

Однако Генеральный секретарь сообщает нам также о грубых нарушениях гражданских и политических и других нарушениях основных свобод и прав человека.

Мы считаем уместным почтительно приветствовать министра иностранных дел Демократической Республики Конго, который присоединился к нашей дискуссии. Вне сомнения, члены Совета, представители других государств-членов Организации Объединенных Наций и присутствующая аудитория хотели бы получить от него разъяснения в связи с обвинениями в серьезных нарушениях прав человека, зафиксированных в докладе Генерального секретаря.

Я хотел бы присоединиться к выступившим ранее ораторам и тепло поприветствовать Специального представителя Генерального секретаря г-на Нгонги. Мы признательны ему за его вклад в нашу дискуссию о ситуации в отношении Демократической Республики Конго на заседании с участием стран, предоставляющих войска, в ходе наших неофициальных консультаций, состоявшихся вчера, и на нашем нынешнем открытом заседании. Он представляет Организацию Объединенных Наций в этой находящейся в боевой готовности стране.

В своем выступлении я ограничусь только несколькими направлениями, начав с вопроса о разъединении и передислокации сил. В связи с завершением проверки 95 из 96 новых оборонительных позиций МООНДРК заслуживает нашей признательности. Она завершила важную часть своего мандата, и в этой связи мы приветствуем ее руководство. Мы призываем правительство, Движение за освобождение Конго (ДОК), ФОК и КОД развивать всестороннее сотрудничество с МООНДРК в решении остающихся нерешенными вопросов, касающихся прежних позиций.

Во-вторых, что касается вывода вооруженных сил, то Намибия, как это ни парадоксально, являясь союзником Демократической Республики Конго, — она прибыла в эту страну с целью оказания помощи законному правительству, — показала нам пример, осуществив полный вывод своих сил. Другим следовало сделать это намного раньше. И все же мы приветствуем частичный вывод Народных сил обороны Уганды (НСОУ) из Экваториальной провинции. Мы призываем их полностью уйти с суверенной территории Демократической Республики Конго согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и в знак приверженности Уганды осуществлению Лусакского соглашения.

Сохраняющееся присутствие Патриотической армии Руанды (ПРА), насчитывающей, согласно сообщениям, около 40 000 человек, вызывает серьезную озабоченность. В частности, эти силы и все другие иностранные силы должны уйти из Демократической Республики Конго — в соответствии со своими собственными обязательствами и в ответ на постоянные требования Совета.

Политический комитет, как нам сообщили, выступил с критикой в адрес Организации Объединенных Наций в связи с ее так называемой «нерешительностью» в вопросе развертывания МООНДРК. Мы хотели бы услышать комментарии Специального представителя Генерального секретаря г-на Нгонги в этой связи и в связи с теми вопросами, на которых я остановился.

В-третьих, что касается демилитаризации Кисангани, то вызывает сожаление, что КОД продолжает оккупировать его и его окрестности в нарушение резолюций Совета, содержащих требования немедленной демилитаризации этого города и его окрестностей. В качестве предлога для продолжения оккупации КОД выдвигало наличие угрозы со стороны сил «майи-майи» и Конголезских вооруженных сил. Однако из Киншасы поступили разъяснения в отношении отсутствия намерения оккупировать Кисангани. Мы хотели бы, чтобы правительство Демократической Республики Конго взяло на себя соответствующее твердое обязательство просто для того, чтобы исключить любые предлоги для продолжения оккупации Кисангани. Мы доверяем г-ну Нгонги вести переговоры относительно ухода КОД из

Кисангани и его окрестностей. Совет, как ему известно, по-прежнему привержен санкционированию развертывания МООНДРК в этом городе. Фактически санкция уже есть. Это должно служить мерой в ответ на любые опасения со стороны гражданского населения.

В-четвертых, что касается сотрудничества с Миссией, то мы приветствуем два позитивных момента. Во-первых, как отметил Генеральный секретарь в своем докладе, стороны по-прежнему обеспечивают необходимый уровень безопасности для военного и гражданского персонала МООНДРК. Местное население приветствовало их во всех районах развертывания. Во-вторых, информационная кампания негативного характера против МООНДРК, похоже, к счастью, закончилась. Правительство Конго, народ Конго и вооруженные группы заслуживают нашей признательности за конструктивный подход в плане сотрудничества, который они проявляли до сих пор, и мы призываем их продолжать действовать в этом же духе.

В-пятых, это межконголезский диалог, неудачи которого вызывают сожаление, как о том было заявлено. Мы приняли к сведению позицию правительства, которая разъяснялась в пространном письме Постоянного представителя Демократической Республики Конго и в выступлении министра иностранных дел, которое прозвучало сегодня утром.

Ясно, что никому не хочется повторения здесь мифа о Сизифе. Межконголезский диалог — дело слишком важное для Лусакского мирного процесса. Быстрый отклик на великодушное предложение правительства Южной Африки об упорядоченном возобновлении диалога заслуживает нашей высочайшей оценки. Мы настоятельно призываем все конголезские стороны продемонстрировать прагматизм, патриотизм и приверженность национальному примирению. Нам постоянно говорят о том, что из истории надо выносить соответствующие уроки — даже из истории самой Республики Конго.

Наконец, в том что касается перехода к этапу III развертывания МООНДРК, Бангладеш постоянно призывает к существенной вовлеченности Организации Объединенных Наций в ситуацию в Демократической Республике Конго, соразмерной с масштабами и сложностью самого

конфликта. Мы также призываем к скорейшему переходу к этапу III развертывания МООНДРК. В этом духе мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря и очерченную им концепцию операции. Однако стороны Лусакского соглашения должны проявлять сотрудничество и создать условия, позволяющие осуществить развертывание в Кинду.

В этой связи мы с нетерпением ожидаем от подписавших Лусакское соглашение сторон конкретных обязательств, когда Совет встретится с ними, надеемся, в середине следующего месяца.

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Ирландии.

Я благодарю Специального представителя Нгонги за представление доклада Генерального секретаря. Я также благодарю министра иностранных дел Ше Окитунду за участие в сегодняшнем заседании.

Я ограничусь в своих замечаниях этим последним докладом Генерального секретаря, его видением будущей роли Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, и теми мерами, которые сами стороны должны принимать в содействии роли Организации Объединенных Наций.

Постоянный представитель Бельгии в последствии коротко выступит от имени Европейского союза. Моя делегация присоединяется к его заявлению, но в своем национальном качестве я сделаю следующие замечания.

Ирландия одобряет и поддерживает содержащиеся в докладе Генерального секретаря предложения. Мы согласны с необходимостью перехода к этапу III, однако на очерченной Генеральным секретарем благоразумной основе постепенного продвижения вперед. Успех мирного процесса в Демократической Республике Конго находится в руках самих сторон. Любая будущая помощь, которую Организация Объединенных Наций может оказать мирному процессу, всецело зависит от оказания поддержки и придания импульса самими сторонами тому процессу, которому Организация Объединенных Наций способна оказать содействие.

Хотя мы и согласны с той оценкой Генерального секретаря, что обстановка в Демократической Республике Конго в общем продолжает развиваться в основном в позитивном направлении, масштабность препятствий, которые еще предстоит преодолеть, недооценивать нельзя. Тем не менее, мы преисполнены желанием и готовности принять предлагаемые в докладе меры — пойти, если хотите, на такой риск — в поддержку мирного процесса в Демократической Республике Конго, если стремиться к миру и выполнять свои обязательства желают и готовы сами стороны.

С этой целью мы призываем, прежде всего, правительства Демократической Республики Конго и Зимбабве прекратить оказание какой бы то ни было поддержки любой из действующих на востоке страны вооруженных группировок и сотрудничать с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), предоставляя ей любую имеющуюся в их распоряжении информацию об этих группировках.

Во-вторых, мы призываем правительства Руанды и Демократической Республики Конго достичь согласия, как политического, так и практического, за счет учреждения совместного механизма координации процесса разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации или расселения (РДРРР), как к тому призывает Генеральный секретарь.

В-третьих, мы призываем к скорейшему возобновлению межконголезского диалога и призываем стороны этого диалога принимать в нем участие в духе сотрудничества и компромисса. Успех межконголезского диалога и скорейшее достижение согласия конголезских сторон на новую демократическую расстановку политических сил имеют для мирного процесса жизненно важное значение.

В-четвертых, и это последнее, мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, начать вывод с территории Демократической Республики Конго своих войск, согласно их обязательствам по Лусакскому соглашению о прекращении огня.

Теперь я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета.

Следующий оратор в моем списке — представитель Бельгии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н де Рэт** (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения — и ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция, а также Исландия, являющаяся членом Европейской ассоциации свободной торговли Европейского экономического пространства.

Хотелось бы приветствовать присутствующего здесь министра иностранных дел и по делам международного сотрудничества Демократической Республики Конго г-на Леонара Ше Окитунду и поблагодарить его за заявление с изложением позиции его правительства.

Еще хотелось бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Конго г-на Амоса Намангу Нгонги за его великолепное представление девятого доклада Генерального секретаря.

Мирный процесс в Демократической Республике Конго сложен и трудоемок. Однако он не сходит с пути, и Европейский союз рад этому. Мы с удовлетворением отмечаем, что режим прекращения огня с прошлого месяца в основном соблюдается и что к завершению близится этап II развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Теперь для достижения дальнейшего прогресса нам нужно развивать и закреплять эти позитивные события. Процесс этот будет долгим, требующим как краткосрочных, так и среднесрочных мер, и его успех в конечном итоге будет зависеть главным образом от воли самих сторон мирного процесса.

В этой связи мы с интересом приняли к сведению доклад Генерального секретаря. В тот момент, когда мы готовимся перейти к этапу III развертывания МООНДРК, данный доклад обретает особое значение. Этот этап в самом деле является решающим, и одновременно более сложным, чем два предыдущих. Однако мы сожалеем о том, что Организация Объединенных Наций по-прежнему не

располагает некоторыми жизненно необходимыми ей на данном этапе атрибутами, в том числе информацией, которая должна предоставляться сторонами относительно численности, состава и точной дислокации на местах вооруженных группировок. Мы настоятельно призываем те стороны, которых это касается, представить такую информацию, что они обещали сделать несколько месяцев назад.

Тем не менее мы поддерживаем адресованную Генеральным секретарем Совету Безопасности рекомендацию начать этап III развертывания МООНДРК с целью поддержать набранный мирным процессом импульс. В ответ на замечания Генерального секретаря на этот счет Европейский союз заявляет, что он выступает в поддержку мероприятий, касающихся этого этапа развертывания, несмотря на связанные с этим опасности и издержки, в надежде, что стороны конфликта, как в самой Демократической Республике Конго, так и в регионе, будут всесторонне выполнять свой моральный и политический долг по прекращению страданий населения, которые затянулись уже слишком надолго. Другими словами, Европейский союз желает на данном этапе четко подчеркнуть, что государствам, подписавшим Лусакское соглашение, и другим его сторонам настоятельно необходимо продемонстрировать политическую волю, требуемую для продвижения мирного процесса вперед.

Вывод войск с территории Демократической Республики Конго продолжается, и мы рады, в частности, выводу намибийских вооруженных сил и значительного числа угандийских военнослужащих. Нам следует помнить о том, что Намибия стала первой подписавшей Лусакское соглашение стороной, которая вывела свои силы в соответствии с Соглашением. Мы искренне надеемся, что другие государства, которых это касается, последуют ее примеру. В этой связи мы призываем Уганду завершить начатый ею процесс вывода своих сил и настоятельно призываем руандийское и другие вовлеченные правительства ускорить подготовку к выводу их войск в соответствии с резолюцией 1304 (2000) Совета Безопасности.

Считаем, что предложение о создании базы МООНДРК в Кинду предоставляет сторонам возможность продемонстрировать свою добрую

волю и принять одну из мер истинного укрепления доверия: постепенное развертывание на востоке страны МООНДРК могло бы сопровождаться постепенным выводом с этой территории войск.

Помимо того, есть еще одна проблема, не терпящая отлагательства: демилитаризация Кисангани Конголезским объединением за демократию (КОД-Гома) в соответствии с решениями Совета Безопасности, принятыми на основании главы VII Устава. Мы призываем правительство Руанды использовать все свое влияние на КОД-Гома, чтобы добиться такой демилитаризации.

Совет знает о том, что Европейский союз считает вопрос о разоружении, демобилизации, реинтеграции и репатриации или переселения (РДРПИ) одним из краеугольных камней урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго. В связи с этим решающее значение имеет договоренность между Киншасой и Кигали относительно дальнейших шагов. Мы призываем президентов Кабилу и Кагаме активизировать свой диалог и искать взаимоприемлемые решения. Тем временем Союз настоятельно призывает все страны региона, и особенно правительство Демократической Республики Конго, положить конец оказанию поддержки вооруженным группам на востоке Республики.

Еще одним краеугольным камнем урегулирования конфликта является внутриконголезский диалог. Несмотря на наше разочарование по поводу упущенной на встрече в Аддис-Абебе возможности, мы по-прежнему убеждены в том, что при наличии доброй воли и духа компромисса этот процесс можно возобновить. Мы хотим подчеркнуть, что внутриконголезский диалог представляет собой единственный форум, где все конголезские стороны могут выразить свое мнение и мирным путем определить будущее своей страны. Сейчас важно, чтобы посредник сэра Кетумиле Масире и конголезские стороны как можно скорее встретились и определили дату и место проведения обстоятельного диалога о параметрах всеохватывающего и демократического переходного процесса на основе реалистического графика. Европейский союз подтверждает, что он поддерживает такой диалог, как его поддерживают и его страны-члены.

Страдания населения, и особенно серьезные нарушения прав человека и удручающая гуманитарная ситуация, в которой находится конголезский народ, не могут оставаться без внимания. Мы вновь самым настоятельным образом призываем руководителей региона найти решения, соответствующие остроте этих проблем. Мы надеемся, что направление одновременно с военным развертыванием МООНДРК гражданского персонала Организации Объединенных Наций достаточной численности, в том числе специалистов по политическим вопросам, правам человека, гуманитарным вопросам, по защите детей и в области РДРПП, существенно поможет улучшить положение дел.

Европейский союз подтверждает свою поддержку идущего мирного процесса в Демократической Республике Конго и обязуется предпринять все необходимые для этого усилия и использовать все свое влияние в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, Организацией африканского единства и всеми заинтересованными сторонами. Мы полагаем, что с учетом рекомендаций Генерального секретаря и его Специального представителя г-на Нгонги Совет примет необходимые меры с целью обеспечить, чтобы начатый процесс мог продолжаться и идти в правильном направлении.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующим оратором является представитель Намибии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

**Г-н Анджаба** (Намибия) (*говорит по-английски*): От имени моей делегации я хочу поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост председателя Совета Безопасности в октябре месяце. Я также хочу поблагодарить представителя Франции посла Левита за эффективное руководство работой Совета в прошлом месяце. Мы благодарны и признательны Генеральному секретарю за его всеобъемлющий доклад (S/2001/970) о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы тепло приветствовать Его Превосходительство министра иностранных дел Демократической Республики Конго г-на Леонарда Ше Окитунду и поблагодарить его за полезное и важное заявление, с которым он выступил сегодня

утром. Я, кроме того, благодарю Специального представителя Генерального секретаря г-на Нгонги за его прекрасное представление доклада Генерального секретаря.

Представленный Совету доклад несет в себе важную мысль, которая, по существу, доводится до нашего сведения уже в течение долгого времени: в Демократической Республике Конго сложились позитивные условия для мира; прекращение огня соблюдается; и народ Демократической Республики Конго готов к миру. К сожалению, эта позитивная ситуация до сих пор встречала лишь ограниченное содействие со стороны Организации Объединенных Наций и остальной части международного сообщества.

Наконец, Генеральный секретарь рекомендует Совету санкционировать начало этапа III развертывания МООНДРК в соответствии с предложенной концепцией операции. Хотя мы в прошлом уже призывали к этому и хотя мы, разумеется, приветствуем эту рекомендацию, мы не можем не подчеркнуть, что, если учитывать размеры страны и потребности самой операции, предлагаемый поэтапный подход является слишком осторожным и слишком ограниченным. Моя делегация предпочла бы полное развертывание операции на этапе III, поскольку для этого сейчас самое подходящее время.

Вполне очевидно, что по-прежнему существуют некоторые проблемы, и было бы наивно в любом мирном процессе ожидать идеальных условий. В любой ситуации следует ожидать появления мелких проблем. Проявлять осторожность надо в том, чтобы не превращать инциденты в проблемы, поскольку этим могут воспользоваться те, кто фактически не заинтересован в мире в Демократической Республике Конго. Того же можно ожидать и в том случае, если будет даже какой-либо намек на нерешительность со стороны Организации Объединенных Наций или если в ситуации в области безопасности появится вакуум.

По нашему мнению, тем, кто вторгся на территорию Демократической Республики Конго, по-прежнему позволяют срывать мирный процесс и добиваться своих личных, оппортунистических и корыстных целей, прикрываемых соображениями национальной безопасности. В то же время

Конголезское объединение за демократию (КОД) препятствует операциям МООНДРК, в том числе и за счет незаконного введения налогов в нарушение соглашения о статусе сил по поддержанию мира. В резолюции 1304 (2000) ясно зафиксировано требование о выводе иностранных войск, нарушивших суверенитет и территориальную целостность Демократической Республики Конго, и демилитаризации Кисангани. Однако несмотря на эти ясные положения, не достигнуто практически никакого прогресса, а стороны, о которых идет речь, продолжают предъявлять требования с ясным намерением саботировать мирный процесс.

Большое беспокойство у моей делегации вызывает информация, которую нам сообщил сегодня утром Специальный представитель Генерального секретаря и которую мы, разумеется, получили из других источников: что Уганда и Руанда увеличивают численность своих войск в то время, когда они должны их выводить. Это ясно свидетельствует об истинных намерениях этих двух стран. Неужели мы получим еще новое Кисангани, новое сражение за природные ресурсы Демократической Республики Конго?

Этого нельзя допустить. Совет Безопасности должен обеспечить полное и безоговорочное выполнение своих резолюций, в частности резолюции 1304 (2000), которая была принята на основании главы VII Устава.

Наша делегация приветствует решение Политического комитета о размещении в одном месте Совместной военной комиссии (СВК) и МООНДРК, и мы надеемся, что сделаны окончательные распоряжения о переводе СВК в Киншасу.

Мы также приветствуем успешное проведение подготовительной встречи в рамках межконголезского диалога, которая состоялась в августе в Ботсване, и важные обязательства, согласованные сторонами. Мы сожалеем о том, что совещание в Аддис-Абебе было прервано, главным образом из-за нехватки средств, и надеемся, что диалог вскоре возобновится с участием всех сторон. В этой связи мы призываем международное сообщество усилить финансовую поддержку межконголезского диалога. Лишь тогда диалог будет успешен.

В докладе отмечается, что гуманитарная ситуация в восточной части страны продолжает ухудшаться. В нем приводятся факты и статистические данные о нехватке продовольствия и ограниченном доступе к услугам в области здравоохранения. Все это еще больше усугубляется тем, что в последние месяцы наблюдается большой приток беженцев в Демократическую Республику Конго. Это бесспорно подчеркивает необходимость срочного восстановления мира в Демократической Республике Конго. Однако это также призыв к международному сообществу укрепить и расширить поддержку народа Демократической Республики Конго. Прогресс в мирных усилиях должен быть подкреплён увеличением помощи, направляемой на реабилитацию и восстановление экономики и Демократической Республики Конго в целом.

Еще больше беспокоит то, что КОД продолжает практику серьезных нарушений прав человека, включая изнасилование женщин и девушек. Нельзя позволить, чтобы эти зверства безнаказанно продолжались.

В более позитивном ключе скажу, что наша делегация рада тому, что в ситуации, связанной с детьми, достигается прогресс, в частности через посредство демобилизации и репатриации детей-солдат. Радуют и другие усилия, такие как оказание помощи детям, пострадавшим от войны, в том числе психологическая помощь и другие виды лечения. В этой связи мы приветствуем усилия Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) по вакцинации конголезских детей от полиомиелита.

Мы согласны с тем, что следующий этап работы МООНДРК будет сложным. Но это цена, которую международное сообщество должно заплатить за то, чтобы мир вернулся в Демократическую Республику Конго. Разоружение и демобилизация вооруженных групп и репатриация, расселение и реинтеграция бывших комбатантов в жизнь общества потребуют от международного общества решимости и хорошо скоординированных планов. МООНДРК может успешно выполнить свой мандат; все, что ей необходимо, это сильная политическая и иная поддержка. В этом контексте мы приветствуем предпринимаемые Генеральным секретарем усилия по содействию мирному процессу в Демократической Республике Конго. Его недавний

визит в Демократическую Республику Конго и в регион был особенно важен для укрепления доверия и придания динамики мирному процессу.

В заключение наша делегация хотела бы поблагодарить нового Специального представителя Генерального секретаря г-на Намангу Нгонги за энтузиазм и решимость, которые уже видны в его работе. Мы полностью поддерживаем его и готовы сотрудничать с ним. Мы также признательны женщинам и мужчинам из МООНДРК за тот вклад, который они продолжают вносить в восстановление мира в Демократической Республике Конго.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Намибии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Замбии, которому я предлагаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Мусамбачиме** (Замбия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне от имени нашей делегации поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на эту руководящую должность в октябре месяце. Я также поздравляю Вашего предшественника, посла Левита, и благодарю его за то, как он руководил работой Совета в сентябре.

Наша делегация хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого важного заседания о ситуации в Демократической Республике Конго. Мы также выражаем признательность Генеральному секретарю за девятый доклад о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Мы также хотим поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Нгонги за его очень важное и полезное вступительное заявление. Мы высоко оцениваем деятельность МООНДРК в Демократической Республике Конго.

Наша делегация с воодушевлением отмечает, что ситуация в Демократической Республике Конго остается благоприятной и что режим прекращения огня в этой стране соблюдается с января 2001 года. Мы признательны сторонам, которым мы отдаем должное за их приверженность Лусакскому соглашению о прекращении огня и делу достижения мира и стабильности не только в

Демократической Республике Конго, но и во всем регионе.

Наша делегация признательна Республике Намибии за вывод всех своих войск из Демократической Республики Конго. Мы также приветствуем вывод части войск Уганды. Наша делегация расценивает вывод иностранных войск из Демократической Республики Конго, а также разъединение и передислокацию войск как очень важное достижение в общих усилиях по обеспечению мира в Демократической Республике Конго. Мы настоятельно призываем те стороны, чьи силы все еще остаются в Демократической Республике Конго, предпринять необходимые шаги, которых ожидает от них международное сообщество, то есть начать и ускорить подготовку к уходу с территории Демократической Республики Конго. Это вселит уверенность в мирный процесс и обеспечит доверие к нему.

Мы приветствуем обращенную к Совету Безопасности рекомендацию Генерального секретаря санкционировать развертывание этапа III МООНДРК для поддержания динамики мирного процесса. Важно, чтобы это было сделано как можно скорее во избежание вакуума, инерции и недоверия к мирному процессу.

Организация межконголезского диалога имеет решающее значение и играет незаменимую роль в деле успешного осуществления Лусакского соглашения. Мы благодарим посредника, сэра Кетумиле Масире, за его усилия по обеспечению этого диалога. Мы настоятельно призываем конголезские стороны максимально сотрудничать с сэром Кетумиле в этом плане. В том же духе мы вновь призываем международное сообщество продолжать оказывать посреднику необходимую финансовую и материально-техническую поддержку для того, чтобы он мог успешно выполнить свою важную задачу.

Наша делегация с сожалением отмечает, что долгожданная встреча в Аддис-Абебе, состоявшаяся в этом месяце, не принесла необходимых результатов.

Мы надеемся, что вопросы, касающиеся представительства и финансирования, будут решены ко времени проведения следующей встречи для того, чтобы конголезские стороны могли сосредоточить свое внимание на решении более

существенных вопросов, касающихся будущего Конго. Мы настоятельно призываем их забыть о своих партийных и региональных интересах и продемонстрировать свою неизменную приверженность межконголезскому диалогу в интересах страны и всего конголезского народа, стремящегося к миру, которого не удается достичь в течение стольких лет.

Вместе с тем мы с удовлетворением отмечаем стремление и готовность всех сторон как можно скорее возобновить встречи в рамках межконголезского диалога. В этой связи наша делегация хотела бы выразить нашу глубокую признательность и благодарность правительству Южно-Африканской Республики за предложение принять у себя межконголезские переговоры в следующем месяце и за его готовность покрыть большую часть расходов, связанных с его проведением. Это — бескорыстный вклад правительства и народа Южной Африки в дело мира. Мы надеемся и убеждены, что конголезские стороны, включая все политические партии и гражданское общество, воспользуются этой возможностью для того, чтобы без каких-либо дальнейших проволочек разработать план установления в их стране нового политического порядка для их страны.

В заключение моя делегация хотела бы приветствовать присутствующего здесь министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго г-на Леонара Ше Окитунду, который в это столь трудное время нашел возможность приехать и быть сегодня с нами. Мы искренне благодарим его за всеобъемлющее и обстоятельное заявление в Совете Безопасности о ситуации в отношении Демократической Республики Конго.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Замбии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Мозамбика. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н душ Сантуш** (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и поблагодарить

Вас за великолепное руководство работой Совета в октябре месяце.

Хочу также поблагодарить Вашего предшественника его превосходительство посла Жан-Давида Левита (Франция) за блестящую работу в сентябре месяце.

Я присоединяюсь к предыдущим ораторам и приветствую министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго и благодарю его за всеобъемлющее заявление.

Мы хотели бы воздать должное Генеральному секретарю за представление четкого и всеобъемлющего доклада о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК).

Мы также благодарим Генерального секретаря за неустанные усилия и преданность делу мира не только в Демократической Республике Конго, но и во многих других частях нашей планеты.

Своевременный визит Генерального секретаря в Демократическую Республику Конго и в регион дал необходимый толчок мирному процессу и продемонстрировал преданность Организации Объединенных Наций делу установления мира в этой стране и регионе. Мы также благодарим г-на Амоса Нгонги, назначенного недавно Специальным представителем Генерального секретаря по Демократической Республике Конго, за его работу на месте.

Как ясно подчеркивается в докладе, мирный процесс в Демократической Республике Конго находится на верном пути: с января месяца продолжает действовать режим прекращения огня, а процесс разъединения сил и их передислокации на согласованные оборонительные позиции практически завершен. Вместе с тем ясно и то, что мирный процесс в Демократической Республике Конго еще не стал настолько необратимым, чтобы гарантировать установление прочного мира.

Предстоит решить еще множество задач в процессе полного выполнения Лусакского соглашения, направленного на обеспечение прочного примирения между всеми конголезцами, с тем чтобы открыть новую страницу в истории этой братской страны и, в сущности, в истории всего региона.

Продолжение боевых действий в восточной части страны, в основном с участием вооруженных групп, является серьезной угрозой для неустойчивого режима прекращения огня и для мирного процесса в целом. Необходимо серьезно заняться поиском путей решения проблемы, связанной с деятельностью таких групп в этой части страны и в других районах. Это потребует организованных и скоординированных усилий по разоружению, демобилизации, репатриации, переселению и реинтеграции со стороны как МООНДРК, так и всех других соответствующих сторон, с тем чтобы можно было предложить комбатантам привлекательные для них альтернативы и убедить их сложить оружие и начать новую жизнь.

В этой связи мы приветствуем содержащуюся в докладе Генерального секретаря рекомендацию, в соответствии с которой Совету Безопасности предлагается санкционировать начало третьего этапа развертывания МООНДРК в Кинду. Третий этап имеет важнейшее значение для окончательного решения многих проблем, с которыми сталкивается мирный процесс в Демократической Республике Конго, включая необходимость укрепления доверия между сторонами и создания у населения ощущения безопасности, которое позволит ему вернуться к нормальной жизни.

Важно отметить, что, хотя стороны сами несут ответственность за создание атмосферы безопасности, присутствие значительных сил МООНДРК, особенно в районах продолжающихся боевых действий, также будет способствовать укреплению доверия и безопасности в стране.

Совет Безопасности и международное сообщество в целом должны продемонстрировать свое серьезное отношение и приверженность мирному процессу в Демократической Республике Конго, поддержав развертывание устойчивого третьего этапа посредством предоставления адекватных сил и ресурсов. Это станет существенным шагом на пути к установлению долгожданного и заслуженного прочного мира в Демократической Республике Конго, в субрегионе и на континенте в целом.

Межконголезский диалог является важным шагом на пути к установлению прочного мира в Демократической Республике Конго. Именно

посредством такого диалога политические субъекты в Демократической Республике Конго смогут решить все вопросы в области национального примирения и создать новую политическую ситуацию как в Демократической Республике Конго, так и во всем регионе.

Хотя дискуссии в Аддис-Абебе были прерваны, мы считаем, что все стороны должны и далее проявлять подлинный дух примирения и компромисса, как это было в августе на подготовительном совещании в Габороне. Мы хотели бы воздать должное посреднику в межконголезском диалоге сэру Кетумиле Масире за его неустанные усилия по подготовке и началу этого диалога. Мы также воздаем должное Организации африканского единства за поддержку посредника в его усилиях, а также за ее роль в мирном процессе в Демократической Республике Конго.

Мы настоятельно призываем международное сообщество оказать необходимую финансовую и материальную помощь посреднику в целях обеспечения продолжения и ускорения межконголезского диалога, учитывая его важнейшую роль в деле достижения в Конго прочного примирения и мира.

Усилия международного сообщества, направленные на продолжение этого диалога и создание условий безопасности в Демократической Республике Конго, должны найти позитивный отклик у сторон в конфликте и в других странах региона.

Усилия руководителей стран — членов Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, предпринимаемые в сотрудничестве с правительством Демократической Республики Конго как в двустороннем порядке, так и в рамках этой региональной организации, служат ярким доказательством наличия у наших региональных лидеров чувства ответственности за обеспечение продвижения по пути к миру в Демократической Республике Конго и во всем регионе, которое должно быть подкреплено единодушной поддержкой Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций в целом. В этом наш долг перед народом Демократической Республики Конго и перед всей Африкой.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Мозамбика за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Зимбабве. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

**Г-н Джоконья** (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Моя делегация также приветствует министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго г-на Леонарда Ше Окитунду. Мы признательны ему за существенный вклад в эту дискуссию. Мы также приветствуем нового Специального представителя Генерального секретаря г-на Намангу Нгонги. Его назначение на пост, который занимал г-н Камель Морджан, свидетельствует о доверии к нему и уверенности международного сообщества в его способности продвинуть вперед конголезский процесс, что является сложнейшей задачей нашего времени.

Время проведения данного заседания, которое проходит сразу же после межконголезского диалога, состоявшегося в Аддис-Абебе, не могло быть выбрано более удачно. Зимбабве рассматривает это как честь — возможность выступить в Совете Безопасности по такому важному вопросу.

Только что закончившиеся мирные переговоры в Аддис-Абебе, подчеркнули необходимость щедрой поддержки международного сообщества мирного процесса путем выделения необходимых ресурсов, что позволит межконголезскому диалогу стать всеобъемлющим процессом. К большому сожалению, лишь 70 из ожидавшихся 320 делегатов приняли участие в пленарном заседании в Аддис-Абебе. Следует напомнить, что Лусакское соглашение о прекращении огня предусматривает, что межконголезский диалог должен проходить как всеобъемлющий процесс. Делать вид, что 70 делегатов действительно представляют различные политические позиции и устремления конголезской нации противоречит духу Лусаки.

Моя делегация поэтому приветствует предложение Южной Африки принять следующую сессию межконголезского диалога. Вместе с тем я не премину добавить, что решение Южной Африки

взять на себя такую ответственность не освобождает международное сообщество от его обязательства по продвижению вперед мирного процесса в районе Великих озер. Учитывая, что Совет Безопасности на своих предыдущих заседаниях придал первостепенное значение межконголезскому диалогу, мне нет необходимости напоминать его членам, что отсутствие материальной поддержки может развалить мирный процесс.

Даже сейчас, когда мы рассматриваем положение в Демократической Республике Конго, поступают сообщения о том, что офицеры, отколовшиеся от Народных сил обороны Уганды, сформировали мятежную группу под названием Народная освободительная армия — интересно, кого они освобождают. Группа проходит подготовку и базируется в восточной части Конго, контролируемой Руандой.

Обвинения, которые предъявляют Киншасе за медленный прогресс в Аддис-Абебе, Конголезское Объединение за демократию (КОД)–ГОМА и Движение за освобождение Конго (ДОК) — не более чем пустые слова, когда нам стало известно из надежных источников, что не далее как в прошлые выходные дни Патриотическая армия Руанды (ПАР) и ее конголезские союзники в КОД–ГОМА устроили засаду конголезским мятежникам, поддерживаемым Угандой, и захватили город Каниабайонго на северо-востоке страны. Эта информация может быть проверена через каналы Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.

То, что министр иностранных дел Ше Окитунду выступает на этом заседании, является вызовом для Совета Безопасности, вызовом в том смысле, что он должен обеспечить, чтобы его резолюции не нарушались безнаказанно. Несмотря на то, что резолюции призывают к демилитаризации Кисангани, Руанда и ее союзники в КОД–ГОМА не только игнорируют эти призывы, но и создали правительственные структуры, которые занимаются фактически «балканизацией» Конго. Тем не менее Совет Безопасности всегда призывал уважать суверенитет и территориальную целостность Демократической Республики Конго.

Когда президент Жозеф Кабила выступал в Совете Безопасности 2 февраля 2001 года, он

признал, что Лусакское соглашение о прекращении огня является основным планом подключения Организации Объединенных Наций к мирному процессу в Демократической Республике Конго. Лусакское соглашение о прекращении огня в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций признает неделимость Конго.

Вопрос о демилитаризации Кисангани заслуживает особого внимания Совета. В этой связи моя делегация призывает стороны, подписавшие Лусакское соглашение и ответственные за разрушение Кисангани, выполнить свои обязательства по прекращению огня. Шутка КОД–ГОМА заключается в том, что она защищает права человека путем незаконной оккупации районов Демократической Республики Конго, не только является фарсом, но и грубым нарушением прав народа Демократической Республики Конго. Это издевательство над Организацией Объединенных Наций, и к этому надо относиться с заслуженным презрением.

С другой стороны, поддерживаемое Угандой Движение за освобождение Конго (ДОК) также нарушало прекращение огня, о чем говорится в выступлении министра иностранных дел Ше Окитунду. Так называемый вывод незваных иностранных сил, который осуществлялся с помпой и церемониями, надо воспринимать как фасад, что он и представляет собой на самом деле. И Уганда, и Руанда укрепляют и расширяют свое присутствие в восточной части Конго, о чем красноречиво сказал министр иностранных дел в Совете. Сколько еще эти воинственные силы будут вводить в заблуждение международное сообщество?

Иностранная оккупация всегда сопровождается грубыми нарушениями прав человека, именно это и происходит и в восточной части Конго. И государство, и негосударственные субъекты информировали Совет о страданиях, которым подвергается конголезский народ со стороны оккупационных сил. Необходимо подчеркнуть, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Демократическая Республика Конго имеет право потребовать вывода со своей территории незваных иностранных сил. Демократическая Республика Конго пошла еще дальше и разоружила руандийских мятежников и передала их в руки Организации Объединенных Наций, тем самым

лишив Руанду предлога для вторжения в Конго. Однако, ко всеобщему огорчению, вместо того, чтобы вывести войска и быть признательной за помощь со стороны Демократической Республики Конго, Руанда фактически развертывает новые батальоны. Настало время международному сообществу принять соответствующие меры в отношении этих грубых нарушений международных соглашений. Дальнейшее присутствие незваных иностранных войск не способствует миру, а скорее ведет к развалу мирного процесса.

И в заключение моя делегация хотела бы отметить непоколебимую волю конголезского народа и его стремление сформировать новую политическую судьбу для будущих поколений. Несмотря на катаклизмы конфликта, которые привели к гибели более 2 миллионов людей, — в основном, в оккупированных районах Конго, — межконголезский диалог по-прежнему стоит в повестке дня, и международное сообщество должно его поддержать.

Я зачастую избегал обвинять кого-то, но сегодня я настоятельно призываю Совет Безопасности убедить те стороны, подписавшие Лусакское соглашение, которые поддерживают мятежников в Конго, призвать своих союзников придерживаться правил. Мы все знаем, что мятежники — это пешки, которым можно приказывать соблюдать правила.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Зимбабве за его любезные слова в мой адрес.

Уже поздно. Мы провели очень содержательную дискуссию. Я надеюсь, нам не придется возобновлять это заседание сегодня днем. Поэтому я прошу оставшихся ораторов быть краткими.

Я предоставляю слово министру Ше Окитунду.

**Г-н Ше Окитунду** (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за то, что Вы вновь предоставили мне слово. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря, который нашел время принять участие в сегодняшних обсуждениях. Позвольте мне также поблагодарить

всех членов Совета за их вклад в дискуссию по докладу Генерального секретаря. Я также благодарен представителям Европейского союза, Намибии, Замбии и Мозамбика и Зимбабве за их выступления.

Я хотел бы сделать несколько замечаний по четырем аспектам: демилитаризация Кисангани, проблема в области прав человека в Демократической Республике Конго в свете выступления представителя Бангладеш; национальный диалог; процесс разоружения, демобилизации, реинтеграция и репатриации или расселения (РДРРР).

Во-первых, что касается вопроса о демилитаризации, то я хочу поблагодарить всех членов Совета, которые настаивали на настоятельной необходимости демилитаризации города Кисангани, в соответствии с резолюцией 1304 (2000) Совета Безопасности и другими соответствующими резолюциями Совета. Мы считаем, что демилитаризация Кисангани является исключительно важным вопросом и что она должна быть осуществлена. Чтобы сделать это, как я уже говорил, я считаю, что правительство Демократической Республики Конго должно в срочном порядке установить своего рода крайний срок для КОД по демилитаризации Кисангани. Если оно не сделает этого, резолюции Совета Безопасности останутся мертвой буквой.

Что касается вопроса о правах человека, то я хотел бы напомнить — как это четко явствует из доклада Генерального секретаря, — что правительство Демократической Республики Конго предприняло достаточно энергичные меры по улучшению ситуации в области прав человека в нашей стране. Важно напомнить, — и некоторые ораторы уже подчеркивали этот момент — различие между ситуацией на территориях, контролируемых правительством, и ситуацией на оккупированных территориях.

Совет очень хорошо знает, что то, что происходит на оккупированных территориях, является чрезвычайно серьезным. Имеют место массовые нарушения прав человека. В отношении территорий, контролируемых правительством, где, хотя действительно имеются причины для беспокойства, и мы должным образом принимаем их к сведению в свете доклада

Генерального секретаря, — никто не может сказать, что ситуация в области прав человека на этих территориях является катастрофической. Уже были приняты важные меры, среди прочего, в плане закрытия мест задержания, которые не контролируются судебными органами, и мы продолжаем предпринимать постоянные усилия в этой области.

Действительно существует проблема в том, что касается смертной казни. У нас еще не отменена смертная казнь в районах, контролируемых правительством, это правда. Но Жозеф Кабила, глава нашего государства, после вступления на этот самый высокий пост в январе этого года, ввел строгий мораторий — и этот мораторий действует до сих пор — в отношении применения смертной казни. С января этого года высшая мера наказания не применялась, и эта мера будет оставаться до тех пор, пока не будет принято постановление относительно отмены смертной казни.

Существует проблема в отношении военного суда, который является особым судом, поскольку его постановления окончательные и обжалованию не подлежат. Но мы думаем о реформе армии, и суд будет также реформирован, с тем чтобы подсудимые могли пользоваться правом подавать апелляции в более высокие судебные инстанции. Я хотел бы заверить Совет в этом.

Что касается национального диалога, то я хотел бы подчеркнуть, что все участники национального диалога полны решимости добиться в нем успеха. Тот факт, что встреча в Аддис-Абебе не была проведена как было запланировано, не является виной его участников. Я думаю, что нет никакого сомнения в их решимости проводить такой диалог. Он не был проведен просто потому, что посредники не имели достаточно средств для проведения пленарного заседания, которое является основным форумом для решения вопросов существа.

Мы с удовлетворением восприняли предложение Южно-Африканской Республики о проведении у себя в стране национального диалога, поскольку это позволит не только урегулировать проблему участия, в том что касается не решенных пока вопросов, но также провести пленарные заседания. Тем самым это предложение снимает

финансовые трудности. Но мы считаем, что международное сообщество должно оставаться полностью вовлеченным в этот процесс, с тем чтобы национальный диалог мог состояться. Поэтому я хотел бы заверить всех, кто обеспокоен тем, что произошло в Аддис-Абебе: ожидаемые результаты не были достигнуты просто потому, что пленарное заседание не могло быть проведено. Проблема чисто материального порядка не позволила провести заседание главного форума национального диалога.

Я также хотел заверить Совет в отношении программы разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации или переселения. Мое правительство полно решимости выполнять свои обязательства в отношении этой программы. Мы тесно сотрудничаем с МООНДРК и, как я сказал ранее в своем заявлении, персонал МООНДРК сегодня отправляется в Камину и правительство будет полностью сотрудничать с этим персоналом, с тем чтобы эта программа могла быть успешно выполнена.

Как я уже говорил ранее, мы хотим устранить любые предлоги для сохранения оккупации нашей территории Руандой — оккупации, которая длится уже три года. На территориях, контролируемых правительством, мы будем следить за тем, чтобы эта программа успешно осуществлялась, с тем чтобы у Руанды не оставалось предлогов для отказа вывести свои войска с нашей территории.

Вот те замечания, которые я хотел сделать в свете нынешней дискуссии. Еще раз хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, и всех членов Совета за то, что они уделили так много времени этому вопросу.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Специальному представителю г-ну Нгонги для краткого ответа на поставленные вопросы.

**Г-н Нгонги** (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, и членов Совета Безопасности за теплый прием, который был оказан мне во время моего первого выступления в Совете. Я очень высоко ценю это, и я передам ваши теплые слова моим коллегам в Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и моему предшественнику послу Морджану.

Поддержка Советом Безопасности рекомендаций Генерального секретаря позволит МООНДРК выполнять свой мандат и также содействовать поддержанию динамики мирного процесса. Мы особенно высоко ценим совет проявлять осторожность на этапе III развертывания.

Я хочу остановиться на трех тревожных моментах: вопрос о Камине, который был поднят послом из Соединенного Королевства; критика в адрес Политического комитета в отношении медленного развертывания, о чем говорил представитель Бангладеш; и вопрос о Кисангани, который затронули все члены Совета.

Что касается Камин и следующих шагов, которые там необходимо предпринять, то, во-первых, надо будет убедиться в том, что мы можем начать и фактически завершить процесс интервью, который начался сегодня, о чем также заявил сегодня министр иностранных дел Демократической Республики Конго. Как только это будет уточнено, мы должны будем совместно с нашими коллегами из других учреждений системы Организации Объединенных Наций — Управления Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Всемирной продовольственной программы и групп по правам человека — определить, какую поддержку надо будет оказать этой группе людей, пока они продолжают оставаться на территории Демократической Республики Конго.

Затем мы также должны будем провести скорейшие консультации с правительством Руанды относительно условий безотлагательной репатриации соратников Бембы. Мы надеемся, что подавляющее большинство захочет вернуться обратно в Руанду. Мы также должны будем провести обсуждения с правительством Демократической Республики Конго по поводу тех, кто хочет остаться в Демократической Республике Конго, и тех, кто хочет вернуться в третьи страны. Любой прогресс в этой области будет доведен до сведения Совета Безопасности на следующем заседании, которое он намеревается провести с членами Политического комитета.

Что касается критики медленных темпов развертывания, то Политическому комитету было

четко дано понять, особенно после визита Генерального секретаря в Демократическую Республику Конго и посещения им всего региона, что МООНДРК планирует развернуть свои силы в Демократической Республике Конго и что это не может использоваться в качестве предлога. Я напомнил Комитету, что

передислокация или статус МООНДРК не было условием вывода иностранных войск из Демократической Республики Конго, — это абсолютно разные вещи.

Что касается Кисангани, то я могу лишь заверить Совет в том, что со своей стороны я вновь поставлю этот вопрос перед руководством Конголезского объединения за демократию (КОД), и я надеюсь, что смогу сообщить о достигнутом прогрессе, когда Совет встретится с членами Политического комитета.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя Нгонги за сделанные им разъяснения.

В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 13 ч 30 м.*